

# EL DIARIO DE AVILA

Lunes, 3 de Septiembre de 1979.

15 pesetas.

Director: ANTONIO GARCIA ZURDO

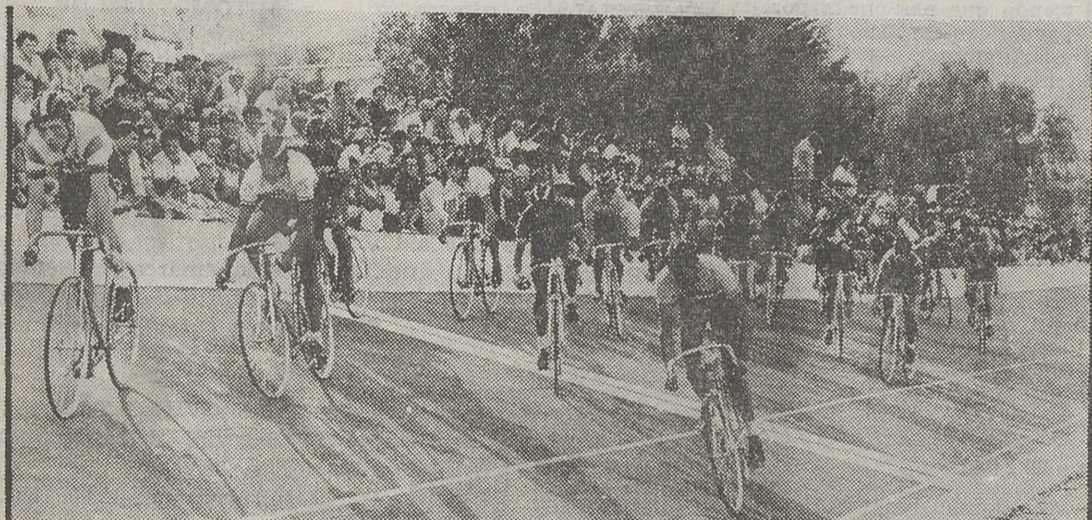
Redacción, Administración y Talleres: Pl. de Santa Teresa, 12

Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42

Año LXXX ● Número 25.525 ● Depósito Legal: AV-5-1958

## EN EL TIEMBLO

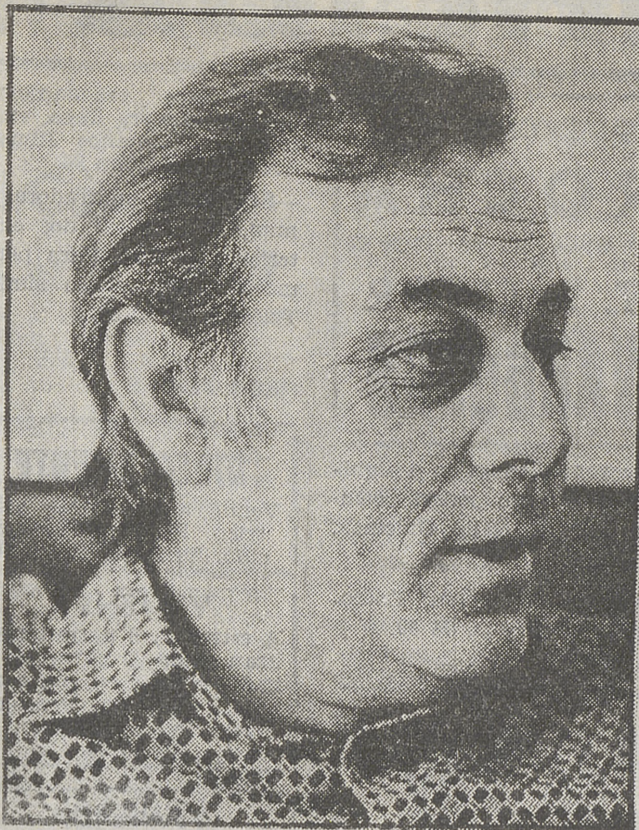
### Finalizaron los Campeonatos de España de Ciclismo



En el velódromo de El Tiemblo, se celebraron ayer las últimas pruebas del Campeonato de España de Ciclismo en Pista para Juveniles. Abrió la jornada la final del Campeonato de Persecución, en la que el equipo catalán se proclamó vencedor al imponerse al valenciano. En el Campeonato de Fondo, venció el guipuzcoano Cousillas. En estas pruebas, el abulense Blas Hernández Ubeda, protagonizó una bonita escapada, aunque no llegó a clasificarse. Otro abulense, Ricardo Martín Castañeda, sufrió una caída, cuando marchaba en el grupo de cabeza, al ser enganchado por detrás por un corredor alavés. El abulense sufrió erosiones por todo el cuerpo, y el alavés fractura de clavícula. En página 8 ofrecemos información.

(Foto: LUMBRERAS).

## Juan Bartolomé Durán Suárez, delegado Provincial de Cultura



Aunque todavía, por distintos motivos, no ha tomado posesión de su cargo, se encuentra trabajando en el despacho de la delegación provincial de Cultura de Avila, don Juan Bartolomé Durán Suárez, nombrado para ello en uno de los últimos Consejos de Ministros.

El nuevo delegado provincial de Cultura, proviene de Toledo donde ocupaba el cargo de secretario de la delegación de dicho Ministerio en la Ciudad Imperial; con anterioridad ocupó las delegaciones de la Juventud de Santa Cruz de Tenerife, Teruel, Toledo, Castellón y La Coruña, así como otros puestos en el propio Ministerio de Cultura.

Viene a nuestra provincia con mucha ilusión y a trabajar porque exista la «máxima apertura a las exigencias, sugerencias e iniciativas que se deseen realizar en el mundo de la Cultura de nuestra provincia» y a «ayudar a todos aquellos que necesitan de este departamento ministerial, porque ellos, por sus propios medios no pueden seguir más adelante.

### Santa María del Arroyo

#### DOS MUERTOS Y TRES HERIDOS GRAVES, EN ACCIDENTE DE TRAFICO

(Pág. 16)

*Crocara* Confección para señora

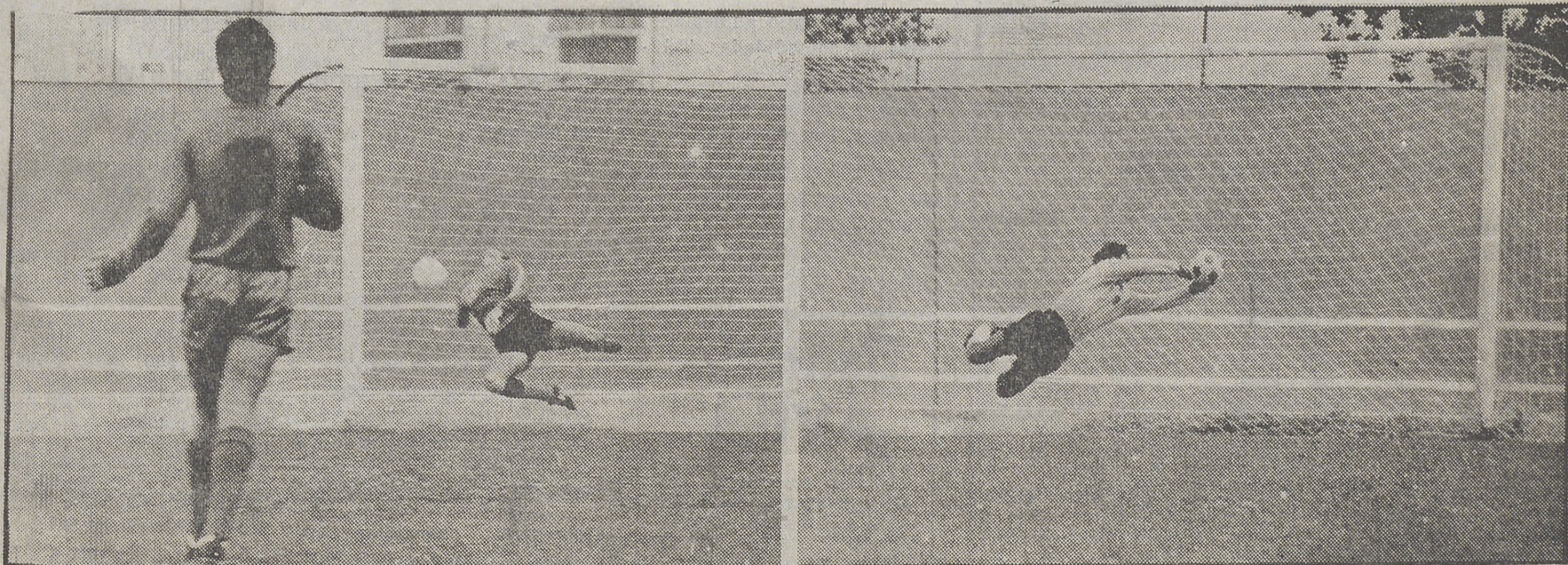
Todo en confección para señora  
AL MAS BAJO PRECIO

**TIENDA VAQUERA**

Reyes Católicos, 14

(Pasaje)

## Presentados a la afición el Real Avila y la Residencia Provincial



En el estadio «Adolfo Suárez», se celebraron, el sábado, los partidos de presentación de los equipos abulenses: Residencia Provincial y Real Avila. Jugó primero la Residencia, que se enfrentó al Deportivo Aviación, con el que empató a un gol. Pese a la superior categoría del equipo invitado, los abulenses estuvieron a su altura, adelantándose en el marcador.

Existía curiosidad por ver al Avila y no defraudó su juego a los aficionados. Se enfrentó al Deportivo Parla, equipo que milita en Primera Preferente. El Avila fue superior en todo momento a su rival, y la victoria abulense, por dos goles a uno, puede considerarse justa.

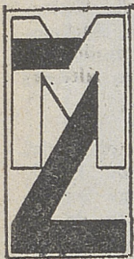
Los grabados recogen una intervención del guardameta de la Residencia Raúl y uno de los goles marcados por el Real Avila. Información en páginas 8 y 9.

(Fotos: LUMBRERAS).



# Anuncios breves

VENTAS



AGENCIA

zamorano y marlín

- PISOS
  - FINCAS
  - CHALETS
  - LOCALES
  - ALQUILERES
  - TRASPASOS... ETC.
- Plaza Santa Teresa, 14.  
TELEF. 21 92 88 - AVILA

COMERCIAL

**ROCHA**

C/ Arévalo, 2. Tel. 22 30 66

**T. V. COLOR VANGUARD**

—Se vende, traspaso o alquiler bar, por no poderlo atender. Razón: Calle Dulcinea, 5. (Bar).

—Vendo 200 chopos. Teléfono 21 21 27 y 22 24 09.

—Tractores reacondicionados, de primera línea, varias marcas. Hermanos Jiménez. Arévalo. Teléfono 94.

—Se venden mostradores de madera y cristal dos estanterías y vitrina. Para perfumería, droguería o similar. Teléfono 22 20 89.

—Señora, señorita, gane dinero en casa haciendo punto a mano. Infórmese. Teléfono 22 19 85.

—Se necesita empleada de hogar, fija. Teléfono 22 05 90.

—Necesito empleada de hogar. Llamar 22 18 42 de 2 a 5, exclusivamente.

PISOS VENTAS

**DIRECTAMENTE**

Vendo apartamento céntrico. Parquet, calefacción. Teléfono 21 12 76

**VIVIENDA**

A estrenar, 6 dormitorios, gran salón, 2 entradas, 2 baños y un aseo, plaza de garaje y trastero. Paseo de San Roque. Teléfono 22 10 73.

**VIVIENDA**

Le ofrecemos la única vivienda que nos queda por vender en edificio de 26 apartamentos —dos escaleras—. Teléfono 22 10 73.

—Se vende piso con piscina. Calle Dean Castor Robledo, 8, 8.º Dcha. Telf. 22 30 95.

—Vendo piso estrenar. Teléfono 269 61 30. Madrid.

—Se vende piso, calle Logroño, 6, bajo. Teléfono 22 33 94.

ALQUILERES

—Alquilo casa libre. Teléfono 22 24 17.

—Se alquila habitación para chicas. Teléfono 21 30 08. (Tardes).

—Se alquila bar. Teléfono 21 37 74.

—Alquilaría ático, casa o piso antiguo. En buenas condiciones, zona centro. Teléfono 22 30 71.

—Se alquila piso para estudiantes. Teléfono 408 51 65. Llamar partir 3,30 tarde.

—Se alquila piso amueblado, todas las comodidades. Teléfono 21 27 73.

—Alquilo piso amueblado para chicas. Teléfono 22 41 74.

—Alquilo habitación a cambio de clases particulares. Teléfono 22 26 51.

OFERTAS

**Electrónica AVILA**

Antenas colectivas (Color) Porteros y Videoporteros, Contratos mantenimiento, C/Zamora, 7, Teléfono 21 28 61. Avila.

TRABAJO

—SE NECESITA empleada de hogar, fija o solo noches para cuidar niño. Informe: Cafetería «Copacabana».

**Se necesita**

empleada de hogar, fija, matrimonio con 1 hijo. Razón: Teléfono 22 21 01.

—Se necesita empleada de hogar, interna, preferible estudiante nocturna. Teléfono 22 04 03.

—Se necesita empleada de hogar. Teléfono 22 16 13.

—Se necesita chica, de 9,30 de la mañana a 8 de la tarde. Razón 22 18 85.

—PARA DEPARTAMENTO COMERCIAL. Se ofrecen 5 puestos de trabajo para ambos sexos. Se exige dedicación plena y estar comprendido entre los 21 y 35 años. Los ingresos serán superiores a 40.000 pesetas, interesados presentarse martes día 4 de 11,30 a 13,30 y de 16,30 a 19. Hotel Palacio Valderrábanos. Preguntar Sr. García.

VARIOS

**Julio San Román**

Estrada, 2.  
Teléfono 21 14 85

**ELECTROACUSTICA ESTUDIO DE GRABACIONES COMPONENTES**

COMPRAS

—Se compra piso hasta 1.700.000. Teléfono 22 36 19.

COCHES VENTAS

—COMPRA-VENTA VEHICULOS DE OCASION.

- Seat 600 varios
- » 850 »
  - » 127 »
  - » 124 - D varios
  - » 131 - 1.600

GS Club

R-6

R-8

R-12

Facilidades de pago Revisados y garantizados C/ Teso Hospital Viejo, 17 Teléfono 21 26 76.—Avila.

Empresario, ¿necesitas emplear a trabajadores? Presentate en la Oficina de Empleo más próxima donde te informarán de la forma que puedes hacerlo con las mayores ventajas.

**COMPRO COCHES**

Viejos, grandes, completos, no importa estado, para despiece.

Apartado 2.550, Madrid  
Teléfono 91/232 60 54

AVILAUTO, S. L.



Carri. Valladolid Tlf. 22 18 62  
SUPERMERCADO DE OCASION

Coches de todos los tipos y marcas. Completamente revisados. Garantía 30 días o mil kilómetros.

**HIPERAUTO AUTOMOVILES DE OCASION**

Compra - Venta Completamente Revisados Facilidades de pago Virgen de Covadonga, 20 Teléfono 21 37 76 AVILA

—COMPRA - VENTA MANO. LO. Automóviles de ocasión. Todas las marcas. Teléfono 22 47 67. Cuesta Antigua, 6. (Frente a Colegio Cervantes). Avila.

—AUTOMOVILES TAPIA C/ Segovia, detrás clínica Santa Teresa.

- 127 último mod. 12.000 Km. R - 12 TS, extras.
- R - 12 muy barato.
- Ford fiesta pocos Km.
- Ford fiesta (S) 1 año.
- 131 - 1600 radio - cassett, etc.
- Chevrolet - camaro - rallye.
- Chrysler 150 S. 1 año.
- Moto Benelli 500. 4.000 Km
- Total garantía, facilidades. Teléfono 22 22 33.

MERCADO DE OCASION

TRACTORES:  
Ebro 160 - D  
John Deere 717  
Nuffield  
Motransa 262  
Renault Super 7

FURGONETAS:  
Ebro F - 100 y F - 108  
Siata  
Ladn Rover

TURISMOS:  
Simca 1200 especial

CAMIONES:  
Ebro D - 550  
Ebro D - 350  
Sava 411  
Mercedes 406  
Avia 3500  
Avia 7000

COSECHADORA:  
Massey Ferguson 527

**CATYMSA**

Polígono I. «Las Hervencias»  
Tlfs. 22 22 12 - 22 22 16  
AVILA

**Autoescuela COLLADO**

## Efemérides de hoy

- 1837.—Primeras experiencias oficiales del telégrafo eléctrico de Morse.
- 1876.—Nace en Vergés (Gerona) el abogado, político y economista Francisco Cambo.
- 1880.—Inauguración de la actual plaza de toros de Vitoria.
- 1917.—Inauguración del Hipódromo de Santander.
- 1932.—Publicación del primer poema de Miguel Hernández aparecido en letras de molde en el semanario de Orihuela (Alicante). «El pueblo» y que lleva por título «Pastoril».
- 1974.—El general Somoza gana las elecciones de su país.
- 1976.—La nave espacial USA «Viking 2» se posa sobre Marte.
- 1977.—Tras el acuerdo logrado por socialistas y democristianos sobre el aborto, el primer ministro holandés, Joop Den Uyl, volverá a ser llamado para formar Gobierno.
- 1977.—Cien mil personas se manifiestan en Bilbao a favor de la amnistía. Al frente de la marcha iba el ex ministro del gobierno vasco Telesforo Monzón acompañado por los expatriados Goristidi, Egana, Andalar y Nachiondo.
- 1978.—El atleta español Jorge Llopart consigue la medalla de oro en la carrera de 50 kilómetros marcha disputada en Praga, en el transcurso de los campeonatos de Europa.

Mañana

**SETIEMBRE**

247-1979-118  
Sol: 5,44 a 18,42.—Luna: 17,26 a 3,7  
Luna llena el 6

**4**

Cuando se presente la ocasión de apartarse de un mal, es preciso retirarse como si se hubiese metido la mano en agua hirviendo. Es un principio que he visto poner en práctica y que aprendí de los antiguos.—CONFUCIO.

**MARTES**

Ss. Moisés, pl.; Marcelo, ob.; Rufino, Suvano y Vitalico, niños; Magno, Casto, Tame, Máximo, Teodoro, Oceanio, Amiano, Julián, mrs.; Rosalia, Cándida, vgs.; Bonifacio I, p.; Marino, de.; Cunialdo y Gisilario, confesores.  
Misa: De Feria.



# Aspectos inquietantes de la nueva Contribución Urbana

(I)

## Los contribuyentes excluidos del Consorcio para la valoración de edificios y solares

Por su evidente interés general y oportunidad, iniciamos hoy la publicación de un profundo estudio sobre las repercusiones de la nueva regulación de la Contribución Urbana. Dada su extensión, la dividimos en circo artículos que publicaremos en días sucesivos.

El Real Decreto-Ley 11/1979, de 20 de julio, publicado en el B. O. E. núm. 176 de 24-7-79, sobre medidas urgentes de financiación de las Corporaciones Locales o Ayuntamientos, establece, con efectos desde primero de julio del corriente año, una mayor presión fiscal que afecta —entre otros tributos, que no vamos ahora a tocar— a la Contribución Territorial Urbana.

Con ánimo divulgador, trataremos de ir analizando aquellos artículos de la norma legal al principio —R. D. L 11/79— que se refieren a la Contribución Urbana, procurando poner de manifiesto a los ojos del profano, las ocultas leyes a que nos remiten continuamente los oscuros párrafos del articulado, para que el lector lego en la materia pueda darse cuenta de lo que se le viene encima y hasta dónde puede llegar la opresión fiscal de que es objeto.

Saltándonos el orden del articulado, empezaremos por el artículo 3.º, que dice que «la Administración Tributaria fijará el valor básico del suelo por calles y polígonos, el de las construcciones, según los tipos, «determinará asimismo los índices de valoración y corrección», aña-

diendo que «la revisión de los valores catastrales se efectuará de conformidad con las normas del texto refundido la Contribución Territorial Urbana, y con las del presente Real Decreto-Ley, cada tres años»

El Texto refundido de la Contribución territorial Urbana, de 12 de mayo 1966, —T. R. de la C. T. U.—, en su artículo 24 y para la fijación de valores catastrales establecía una Junta de Valoración, compuesta por contribuyentes y funcionarios, en igual número a la que incorporaba un representante del entonces Ministerio de la Vivienda y otro representante del Ayuntamiento.

Esa Junta, en caso de desacuerdo, quedaba vinculada a la decisión del Jurado Tributario, y, en última instancia, a la del Jurado Central.

### ESTRUCTURA Y FUNCIONES DE LOS CONSORCIOS

El nuevo Real Decreto-Ley 11/79 que comentamos, en su Disposición Adicional 2.ª crea dentro de la demarcación territorial de cada Delegación de Hacienda un órgano nuevo, llamado «CONSORCIO para la gestión e inspección de las contribuciones territo-

riales», al que atribuye personalidad jurídica lo encuadra dentro de los Organismos Autónomos del Estado y le confiere la consideración de Administración Tributaria.

Esos nuevos Consorcios provinciales estarán constituidos por funcionarios del Estado y de los Ayuntamientos, sin que la norma contemple ni autorice la integración en dicho Consorcio de representantes de los contribuyentes. Entre los funcionarios estatales y municipales encuadrados en los Consorcios, a solas, en exclusiva, siendo jueces y partes a un mismo tiempo, se harán las valoraciones de terrenos y edificios sin intervención de los legítimos propietarios, interesados en hacer oír su voz en asunto de tanta trascendencia para ellos.

Cada Consorcio se estructurará en un Consejo de Dirección formado paritariamente por representantes de la Hacienda estatal y de los Ayuntamientos presidido por el Delegado de Hacienda; y ese Consejo de Dirección designará un gerente.

Vemos pues que, en principio, y según la redacción del artículo 3.º, hay dos formas contradictorias respecto a la forma de hacer las valoraciones: La seguida por las Juntas de Valoración, del T. R. de la Contribución Territorial Urbana de 12 de mayo de 1966, y la que ahora se establece en el Real Decreto-Ley 11/79, a vase de Consorcios, y que —según el artículo 3.º— la revisión se efectuará de conformidad con ambas.

Esa aparente contradicción queda subsanada en las Disposiciones Derogatorias de este Real Decreto-Ley 11/79, donde se dice que «quedan derogadas cuantas normas se opongan a lo establecido en el mismo» y por si hubiera dudas, añade que «queda derogado el procedimiento de las Juntas mixtas de valoración, así como el procedimiento de fijación de bases por los Jurados Tributarios», o sea, en claro español, que las valoraciones catastrales y sus revisiones se efectuarán por los Consorcios de funcionarios estatales y municipales y ello cada tres años.

### MAYOR PRESION FISCAL

Este nuevo periodo trienal, ahora establecido, reduce en dos años el periodo quinquenal que para las revisiones establecía el artículo 26 del T. R. de la Contribución Territorial Urbana de 12-5-1966.

O sea que si, por un lado, la opresión fiscal va a ser mayor al eliminar a los contribuyentes en la fase de valoración y en las subsiguientes revisiones, por otra parte los incrementos van a ser más frecuentes. Aplicando el Real D. L. 11/79, y no dudamos que se aplicará con toda puntualidad y rigor cada tres años podrán los Ayuntamientos revisar la Contribución urbana, y no creemos que esas revisiones sean para disminuir su importe.

Al contribuyente solamente se le reconoce —Disposición Derogatoria 2.ª, párrafo 2.º— el derecho a recurrir con-

tra las valoraciones de los Consorcios ante el Tribunal Económico-Administrativo y en segunda instancia ante la jurisdicción contencioso-administrativa, con un procedimiento largo y costoso, que hará desistir a todo contribuyente de mediana capacidad económica y sensato, por eso de que quizás le cueste más el collar que el galgo.

La Disposición Adicional Sexta se encarga de aclarar que las reclamaciones económico-administrativas sobre aplicación y efectividad de exacciones locales —y la Contribución Urbana ya tiene carácter local— no suspenderán la ejecución del acto admi-

nistrativo ni, por tanto, de ninguna de sus consecuencias legales. El contribuyente puede recurrir y al hacerlo puede solicitar la suspensión del acto reclamado, pero será indispensable que, junto con el escrito de solicitud, acompañe el documento que garantice el pago de la cantidad discutida. Si esa cantidad se hallase en vía de apremio, la garantía deberá cubrir además de las multas recargos y costas el 25 por 100 del total del débito.

José M.ª HERCILLA TRILLA  
Asesor Jurídico de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de la Provincia de Avila.

## GLOSAS AVILESAS

- Cientos de metros de suelo, recuperados para la Ciudad
- Nuestros barrios reclaman más instalaciones deportivas
- La nueva Escuela del Magisterio en el Campo del Habanero

UNA de las más positivas, aunque menos conocidas labores, que ha llevado a cabo el Ayuntamiento, ha sido la de recuperación de terrenos, que antes eran baldíos y torrenteras. Con un gran acierto y visión de futuro ha ido señalando estos lugares como vertederos de escombros y residuos de derribos de casas, así como de vaciados de las obras. El resultado es fácilmente visible con sólo darse una vuelta por las proximidades del antiguo Colegio de Huérfanos de Ferroviarios o a lo largo de la ribera del Adaja hasta la Balsa Verdeja. Son cientos los metros recuperados, mediante una adecuada explanación, que pueden ser destinados a satisfacer los más diversos servicios. Este es uno de esos casos, en que se puede afirmar, que se han matado dos pájaros de un tiro, porque, de una parte se han facilitado unas escombreras no lejanas de la capital con el consiguiente favor, para quienes tenían necesidad de ellas; y por otro se han recuperado zonas, que antes no tenían aplicación alguna más que la puramente paisajística. Esta labor comenzada hace tiempo está siendo continuada actualmente con acierto, por lo que nos parece digna de señalar, puesto que en definitiva se está haciendo suelo, que pasa a integrar el patrimonio municipal, que es de todos.

ES reconfortante ver cómo tanto en la zona final de la Avenida de la Purísima Concepción, más conocida por El Pradillo, como en las proximidades de las nuevas barriadas, que se están levantando al cabo de la Toledana, cada tarde, pero en especial sábados y domingos, cientos de niños y jóvenes se dedican a hacer deporte cómo y dónde pueden. En estas zonas apenas hay instalaciones deportivas y la práctica de cualquier modalidad atlética exige de los participantes un singular sacrificio. Seguramente que la Delegación Provincial de Deportes tiene algún proyecto en relación con este tema o por lo menos alguna solución a este problema, que está ahí.

SE está iniciando el vaciado y explanación del terreno, al menos eso es lo que parece, en el Campo del Habanero, para una futura construcción. Muchos abulenses se preguntan que qué clase de edificación se va a levantar. De momento sólo podemos decir que los terrenos están destinados a la nueva Escuela del Magisterio y a instalaciones deportivas y zonas verdes.

ESTA virtualmente concluida la reforma y adaptación del edificio, que va a ser la sede de la Delegación Provincial de la Organización Nacional de Ciegos en Avila. Dicho edificio está situado en la confluencia de las calles Alfonso de Montalvo con Virreina María Dávila. Tan sólo falta para su conclusión el necesario remate de las instalaciones.

CON una rapidez, que ha sorprendido a cuantos han visto iniciarse los trabajos, han concluido las obras de conexión del nuevo pozo situado junto a la Plaza de Toros con la red general de abastecimiento de agua. Con ello se asegura un mejor suministro a la ciudad.

EN la información que días pasados se nos facilitó sobre el viaje del presidente de la Diputación Provincial se deslizó un «gazapo», tal vez nervioso por la proximidad de la apertura de la media veda y en lugar de poner como posible punto de destino Austria, se dijo que Australia. Bueno es que los duendes hagan algunas veces de las suyas, pero confundir un vals con un canguro es pasarse.

G. Z.

## HUMOR



## Auto Escuela "San Cristóbal"

MODERNAS INSTALACIONES  
EXPERTO PROFESORADO

Duque de Alba, 10 - Teléfono 22 19 24 - AVILA



# Ciudad y

## Buzón de urgencia

### ¿Del grupo escolar de Santa Ana, qué?

Sr. Director de EL DIARIO DE AVILA.

Distinguido señor: Acabo de leer en su Diario que el señor Alcalde ha estado informando acerca de las escuelas de Avila. Pero no veo que

diga nada del grupo escolar que tenía que haberse construido en el solar del polígono de Santa Ana, que para eso fue casi regalado al Ayuntamiento por el Ministerio de la Vivienda, y al que me refería en otra carta anterior que tuvo Vd. la amabilidad de publicar, aunque sin éxito, porque el Sr. Alcalde y los señores concejales han dado la llamada por respuesta, y si es que no están enterados del asunto, que se lo pregunten al Sr. Secretario, que si que estará enterado por venir la cosa de Ayuntamientos anteriores. Y es una pena que un solar para escuelas se dedique a aparcamiento de los coches de los señores, que van a la discoteca.

Gracias y le saluda,

Marias Jiménez Navas

### Antonio García

PODOLOGO

Suspende su consulta por vacaciones, hasta el día 14 de septiembre.

Se atienden prescripciones de la Seguridad Social.

Petición de hora al teléfono 21 12 44

C/ San Millán, 4. — AVILA VP-7



La esposa, hijos y demás familiares de don Angel Jiménez Cenalmor (q. e. p. d.), que falleció el pasado día 1 de septiembre, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como fuera su deseo, agradecen desde estas columnas los numerosos testimonios de pésame recibidos por tal motivo, y a la vez comunican que las misas que se celebren los días 5, 6 y 7, a las 7 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santiago Apóstol de Avila, serán aplicadas por su eterno descanso.

## Nota del tiempo

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE AVILA

Máxima de ayer: 27 grados a las 16,30 horas.  
Mínima de hoy: 14,9 grados a las 5,55 horas.  
Presión media: 673,2 mm. Humedad relativa del aire: 41 por 100. Viento predominante dirección: SUR. Velocidad máxima: 18 kilómetros por hora. Evaporación: 4,7 mm. Estado del cielo: CASI DESPEJADO.

### ARENAS DE SAN PEDRO

Hora: 12. Lluvia: 0,0. Humedad: 58 por ciento. Velocidad viento: 4 kilómetros hora. Dirección del viento: SUROESTE. Temperatura máxima: 33 grados. Temperatura mínima: 21 grados.

### SOTILLO DE LA ADRADA

Hora: 12. Lluvia: 0,0. Humedad: 60 por 100. Velocidad viento: 3,3 kilómetros hora. Dirección del viento: ESTE. Temperatura máxima: 27 grados. Temperatura mínima: 16 grados.

El índice de peligro de incendios es: EXTREMO.

Los incendios pueden producirse por pequeñas chispas, que arden con intensidad propagando el fuego con gran violencia. Su extinción es extraordinariamente difícil.

### EL TIEMPO QUE HARA

MADRID, 3 (Efe)—El Instituto Nacional de Meteorología prevé para mañana, martes, nieblas persistentes en Galicia y Cantábrico, con alguna precipitación débil.

La nubosidad será variable en el Ebro, Cataluña, Sistema Central e Ibérico, con riesgo de alguna pequeña tormenta. Intervalos nubosos en el Sur y Sureste de la Península, con levante fuerte en el Estrecho.

Las temperaturas irán en suave ascenso.

## Regresó, de vacaciones, el gobernador civil

En la mañana de hoy se incorporó a su despacho oficial, después de disfrutar de las vacaciones veraniegas, el gobernador civil de la provincia don Emilio Contreras Ortega, quien, a partir de ahora, se volverá a interesar de todos aquellos temas de importancia para nuestra provincia, que había dejado durante el mes de vacaciones.

Ya esta mañana, estuvo despachando con el secretario general del Gobierno, don Lu-

cas Peinado Pérez, que ha estado de gobernador civil accidental durante el mes de agosto, y también recibió al Presidente de la Cámara Agraria Sindical don Francisco Senovilla. Esta tarde recibirá, entre otros, al nuevo delegado provincial de Cultura, don Juan Bartolomé Durán Suárez y en los próximos días a otras autoridades abulenses, que le informarán de la marcha de los diferentes asuntos y problemas, que aquejan a nuestra provincia.

## La Hostelería abulense honrará, mañana, a Santa Marta

Conforme hemos venido informando en días anteriores, mañana martes, día 4, el Gremio de Hostelería de Avila honrará a su Patrona, Santa Marta, con diversos actos organizados por una Comisión, pero en los que participarán todos los componentes de este gremio abulense.

Comenzarán por la mañana pronto con alegres dianas por las calles de la ciudad, para, a las diez y media, reunirse en la iglesia basilica de San Vicente, donde se oficiará una misa.

Seguidamente, en la pista de baile «Gran Prix», no en «Piscinas Avila» como se dijo en un principio, se desarrollará el IV Concurso de Cocina, en la modalidad de «cuarto frío» y el II Concurso de Tiradores de Cerveza, para los que ya están inscritos varios concursantes. Después de estos concursos se servirá cerveza a todos los asistentes, se entregarán los trofeos a los ganadores de los concursos y los asistentes serán obsequiados con un vino español.

Por la tarde, a las seis, en el campo de la «Juven», habrá un interesante partido de fútbol entre componentes del Gremio y Juegos Infantiles, para los hijos de éstos.

A las once de la noche, en la Plaza de Toros, gran becerrada, en la que se lidiarán tres becerros de la ganadería de doña Sotillos Aboín, de la finca «Aidación», por las cuadrillas de Juan González Losa «El Vadillo»; José María Lueno López «El Copia» y Mariano San Segundo Flores «El Filiarinas», acompañados de sus cuadrillas de banderilleros y picadores, así como de guapas madrinas.

Terminada la becerrada, con verbena, en la pista de baile «Gran Prix», amenizada por el conjunto abulense «Los Titanes», en el transcurso de la cual se elegirá la «Madrina de las fiestas 1979-80» y sus «Damas de honor». El precio para asistir a la becerrada y a la verbena será de 200 pesetas. Para los menores de 18 años y mayores de 65 habrá una entrada especial a 100 pesetas.

Y así, con este apretado programa de festejos, los componen-

tes del Gremio de Hostelería de Avila honrarán a su Patrona «Santa Marta», por lo que mañana será un día en que estarán pocos bares abiertos al público, que, un año más, compartirá esta fiesta con los camareros y hosteleros abulenses.

## Varios incendios forestales en la provincia

Durante este fin de semana se han registrado en diversos puntos de nuestra provincia algunos incendios forestales, afortunadamente, de poca importancia. En Cebreros se quemaron tres hectáreas de pastos y piornos ubicadas en las cumbres de la sierra. Por último en Candleda se produjo anoche un incendio que arrasó tres hectáreas de pastos y jaras, cuya extinción colaboró una cuadrilla del ICONA, guardias jurados, la Guardia Civil y tres particulares.

### Dr. M. Martín Marco

MEDICINA INTERNA

Consulta en fecha y hora convenientes

Doctor Fleming, 3-2.º

Teléfono 21 11 09 AVILA VP-7

## «EL CIMBALILLO»

### Solidaridad

Por razones profesionales, mi amigo tuvo que atravesar recientemente una zona, que en aquellos momentos assolaba un pavoroso incendio forestal. Las campanas de todos los pueblos, a cuyos términos afectaba la catástrofe, tocaban a rebato y todo el mundo se disponía a luchar contra el frente del fuego, que se extendía varios kilómetros, consumía pinos y piornos y arrasaba toda señal de vida. El viento y la sequía favorecían la propagación de las llamas, que se veían desde muy lejos, hasta el punto de que parecía que había estallado un volcán. Mi amigo dejó su coche en la plaza del pueblo y acudió a un establecimiento donde sirven comidas y pidió por favor, que le dieran un bocadillo, pues desde el amanecer no había probado bocado, con la intención de unirse al ejército de fuerzas y gentes, que acudían a intentar establecer una barrera, para que el incendio no pusiera en grave riesgo casas y construcciones. En dicho establecimiento le contaron que no le servían. Al preguntar la razón, le dijeron que, porque «iban a cerrar, no sea que les obligaran a ir al fuego». Como me lo contaron, lo cuento.

## Centro Diocesano de Formación Profesional «JUAN XXIII» LA SERRADA (Avila)

En el curso 1979-80 se impartirán las especialidades siguientes: ELECTRONICA Y MECANICA DEL AUTOMOVIL.

Régimen de internado, mediopensionistas y externos.

Enseñanza subvencionada para mayores de 14 años.

Transporte escolar para todo el Valle Amblés.

Título de TECNICO AUXILIAR.

Enseñanzas impartidas por un profesorado especializado: Licenciados, Ingenieros Técnicos y Maestros de Taller.

Todavía quedan plazas disponibles. Ultimos días para matricularse.

Información e inscripción en el propio Centro.

Teléf. 2. La Serrada

### Auto-Escuela «PRIETO»

Escuela de Conductores

P/ Santa Teresa, 12

Teléfono 21 13 73



# Tierra de Avila

## Información Municipal

### Prórroga para el Plan de Ordenación Urbana de la Ciudad

Presidida por D. Pedro Garza Burguillo, celebró nueva sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente, a la que asistieron todos los miembros, a excepción de don Jaime Espi y don José Luis Blázquez, así como el Interentor de Fondos del Ayuntamiento, siendo asistidos por el Secretario general de la Corporación.

Tras la aprobación del acta de la sesión anterior, se concedió a doña Carmen Lorenzo la concesión de la vivienda señalada con el número 22 de la calle Beatriz Galindo.

En el punto tres del orden del día se concedió una prórroga solicitada para la redacción del Plan General de Ordenación Urbana de Avila, acordándose que la información urbanística, la empresa encargada deberá entregarla en el plazo fijado, antes del primero de noviembre; para la entrega de alternativas,

que se expondrán a información pública, se amplió el tiempo hasta el 21 de diciembre; y el avance de planeamiento se le amplió la fecha de entrega hasta el 31 de enero.

Más adelante se aprobó un presupuesto y un proyecto para el cerramiento del almacén municipal en el antiguo cementerio y para acondicionamiento del Parque de Servicios, pasando los mismos a informe de la Intervención Municipal.

En el recurso de reposición interpuesto por don Santiago Barba Villaluenga se pasó a informe del señor letrado asesor del Ayuntamiento

Para poder realizar un mejor estudio se dejó pendiente

**Autoescuela COLLADO**

de resolución la reparcelación de la segunda fase de la Urbanización de «Las Hervencias».

La Comisión acordó, en el punto séptimo, instruir expedientes por infracciones urbanísticas a Justino Martín Camarero, Isabelo Pindado del Nogal y Migdonio Herrero González

Además se informaron varias peticiones sobre alineaciones y alturas, y se concedieron licencias de obras a Otilio Gómez, Luis Martín, Justino Martín, Mauricio Encinar, Juan A. Carmona y la empresa Motor Ibérica dejando pendiente la petición formulada por José Jiménez, y denegándose las formuladas por Ramón Fidalgo y Tomás Andueza.

La sesión concluyó con los ruegos de don Nicolás Álvarez sobre una supuesta infracción urbanística, que fue contestado por el alcalde, quien aseguró que se estaba investigando y esperando la respuesta acerca del asunto que tiene entre sus manos la oficina técnica.

### MUFACE Elecciones a vocales para las juntas provinciales y ministeriales

A partir del próximo día 5 de septiembre y hasta el 21 del mismo mes, ambos inclusive, y dentro del horario normal de oficina, se encontrarán expuestas en esta Delegación Provincial de la MUFACE, sita en Martín Carramolino número 10, las listas electorales, a efectos de que todos los mutualistas en activo y asimilados, así como los pensionistas, tanto de jubilación como de viudedad, puedan comprobar su correcta inclusión en las mismas.

### Instituto Politécnico Nacional de Avila MATRICULA

La matrícula oficial para cursar los estudios de Formación Profesional en este Centro, está abierta desde el día 1 del presente mes de septiembre hasta el 15 del mismo: Formación Profesional Primer Grado:

- Mecánica
- Electricidad
- Electrónica
- Administrativa
- Delineante

Formación Profesional Segundo Grado:

- Máquinas-Herramientas
- Electrónica Industrial
- Electrónica de Comunicación
- Administrativa

La inscripción puede realizarse en la Secretaría de este Centro desde las 9 horas hasta las 13,30 horas.

EL DIRECTOR.

## Cervecería Castilla

Avenida José Antonio, 32. AVILA

COMUNICA A CLIENTES Y PUBLICO EN GENERAL, QUE A PARTIR DE HOY LUNES, DIA 3 Y HASTA EL 24, AMBOS INCLUSIVE, CERRARA SU ESTABLECIMIENTO POR VACACIONES.

## Auto - Escuela SALVA Hermanos ALONSO

Les garantiza un perfecto aprendizaje

Calle Estrada n.º 2. Teléf. 21 28 45 AVILA

**apartamentos**  
Desde 550.000 Ptas. de entrada.  
1 y 2 dormitorios, garage, calefacción y agua caliente centrales.  
TERMINACION ALTA CALIDAD  
A 100 m. de la Pl. Sta Teresa.

**ac**  
PISOS SOLARES RUSTICAS CASAS ANTIGUAS NEGOCIOS NAVES INDUSTRIALES  
ASESORIA TECNICA Y JURIDICA  
INFORMACION Y VENTA:  
**AGENCIA CAMARAL**  
C/ ESTRADA, 2-2.º — Teléf. 21 26 49



**TRACTORES RENAULT**  
POTENCIAS DE 50 A 130 C. V.  
SIMPLE Y DOBLE TRACCION

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA AVILA Y PROVINCIA  
**MIGUEL RODRIGUEZ EN PIVA-MOTOR**

Avda. MADRID, 11. AVILA  
Teléfonos: 21 14 74 - 21 25 31

- TRACTORES ARTICULADOS
- MOTOCULTORES
- MOTOAZADAS
- SEGADORAS
- RIEGOS
- MOTOSIERRAS
- MOTORES
- ORDEÑADORAS







## Más información local y provincial



### EL FESTIVAL DE «LA PEÑA»

Con una buena entrada, aunque sin llegar al lleno, porque el día se presentó bastante desapacible, se celebró ayer el anunciado festival taurino de «La Peña».

Luchando bravamente contra las inclemencias del tiempo y contra las graves dificultades que ofrece el pelo corto para prender mantillas y flores, se presentaron en los tendidos, con general admiración del público, algunas lindas muchachas de nuestra buena sociedad y de la colonia veraniega, ataviadas castizamente. Otras muchísimas también muy elegantes, aunque vestidas al uso del día, acudieron a la fiesta y constituyeron con su presencia el máximo atractivo.

El ganado del conde de Orgaz, si exceptuamos el becerro para aficionados, que resultó mansurrón, dio el juego que se esperaba.

A Joselito de la Cal le correspondió el mejor lote: dos erales bravísimos y bien presentados, de los cuales el muchacho sacó un gran partido. Toreó fina y alegremente con el capotillo y la muleta, derrochando salsa torera en todos los lances y un entusiasmo y una valentía nada comunes.

Aunque no muy perfectas de colocación, mató a sus dos enemigos de sendas estocadas. El público le aplaudió constantemente durante la lidia del primero; y la enorme faena de muleta realizada en el segundo le fue premiada con las dos orejas y el rabo, vuelta al ruedo, salida en hombros y lluvia de sombreros en el redondel.

Su compañero José García Romero estuvo aceptable en el primero y muy desconcertado en el segundo. Oyó sin embargo aplausos en algunos lances de los primeros tercios.

La cuadrilla de aficionados, como ya hemos dicho, tuvo mala suerte, porque el becerro fue manso. Trabajaron todos, sin embargo, con buena voluntad y, si tuvieron miedo, no se les notó demasiado.

La fiesta, en general, resultó animada pues, aunque tuvo muchos lunares, se perdonaron por la gran faena de Joselito de la Cal y por la bravura de los toretes que le correspondieron.

## Congreso nacional de ovnis

A partir del día 14 de este mes, y durante los dos días siguientes, se va a celebrar en la ciudad riojana de Logroño, el «Congreso nacional de ovnis, ciudad de Logroño», en el que participarán las principales autoridades nacionales sobre el tema de los

OVNIS, entre las que se encuentra, el doctor Jiménez del Oso, y otros famosos científicos y «ufólogos».

Para mayor información, pueden dirigirse al Comité Organizador en calle República Argentina, 24 de Logroño.

## F. Gómez de Liaño

OFTALMOLOGO

CIRUGIA OCULAR - LENTILLAS

Consulta de 4 a 8 (excepto sábados)

Paseo Don Carmelo, 22 - Bajo - Teléfono: 22 40 24  
(Frente al Parque de San Antonio) C. M. n.º 5

## El grave problema de los ganaderos abulenses

### Las compras del FORPPA no son una solución

No hace muchos días fue aprobado el real decreto regulador de la campaña de carne, en virtud del cual el FORPPA continuará comprando carne de añejo al precio de garantía de 220 pesetas kilógramo/canal, con el fin de elevar los precios de compra al ganadero. Por otra parte, también se informó en estas páginas sobre la Asamblea de las Asociaciones de Agricultores y Ganaderos, en Salamanca, donde decidieron ofrecer un ultimátum al Ministerio para que les dé una respuesta rápida y efectiva. El tema

cial esta problemática. Para que exponga la situación provincial claramente, traemos aquí a Clemente Vicente, de sobra conocido por muchos de nuestros lectores, y que en su calidad de experto en el tema, vocal de la Cámara Provincial Agraria y como asesor de los Sindicatos Agrarios Independientes, va a contestar a nuestras preguntas:

—Nuestros problemas, ¿son los mismos que los del resto de España?

—En mi opinión nos encontramos en peor situación, dado el

que la calidad sanitaria deja mucho que desear, y además engrosamos el bolsillo del ganadero extranjero, mientras que vaciamos el nuestro.

—Además de la reunión de Salamanca, ¿qué posturas han tomado los ganaderos abulenses?

—Estamos en una época de mucho trabajo en el campo y esto ha obligado a que las posturas no hayan sido más sonadas; a los hombres del campo no nos gustan los métodos violentos para conseguir lo que nos pertenece, pero, si nos obligan, estamos



del campo, pues, es de una candente actualidad, y afecta de lleno en nuestra provincia.

Existe un gran desasosiego en los productores de carne de vacuno, especialmente que vienen contemplando a lo largo de los últimos meses cómo sus precios de venta han descendido paulatinamente, sin que tal reducción se haya percibido en la compra diaria del ama de casa, ya que los precios a la demanda del consumo continúan prácticamente estabilizados.

Los ganaderos entienden que si los precios de consumo hubieran reaccionado de igual modo que lo han hecho en el campo, la demanda se habría recuperado y la ganadería estaría libre de las dificultades con que tropieza en estos momentos.

La desdichada política que vienen ejercitando el Ministerio de Comercio y el de Agricultura en relación con los productos agropecuarios, no podía por menos de irritar a los ganaderos y agricultores. Las incongruencias en la actuación de la Administración tenían a la fuerza que hacer saltar a las gentes de campo.

Todo lo dicho es una lamentable realidad a nivel nacional; pero a Avila, eminentemente ganadera y agrícola, que basa en el campo su economía, tiene que afectarla de una manera espe-

carácter minifundista y gran número de pequeños ganaderos que no tienen posibilidades de salvar una crisis.

—¿Son una solución las compras del FORPPA?

—No, por varias y fuertes razones. No tenemos mataderos colaboradores en nuestra provincia y tenemos que desplazarnos a Salamanca y Madrid, donde es preciso esperar en largas «colas»; se ha puesto un precio único sin diferenciar calidades, con lo que se favorece a la baja de las mismas.

La primera medida que tendría que tomarse es la de evitar las importaciones en vivo y canales; y el contrabando que introduce una patología evitable, debido a

dispuestos a imitar a los ganaderos y agricultores franceses, para conseguir soluciones eficaces y rápidas.

Nos encontramos aproximadamente en el noveno puesto entre las provincias ganaderas españolas, la climatología no nos permite mantener el ganado sin alimentarle con pienso, lo que supone grandes gastos que no todos pueden soportar y se ven obligados a vender. Por ello es urgente esa solución, y estamos convencidos que los ganaderos, que ya no están dormidos, la conseguirán como sea.

MAITE VAZQUEZ.

(Foto: LUMBRERAS).

## Instituto Social del Tiempo Libre

El Instituto Social del Tiempo Libre, tiene programada una excursión a Alba de Tormes, para el próximo domingo, día 9 de septiembre.

Podrán participar todas

las personas que lo deseen previa inscripción en las Oficinas planta 3.ª de la Delegación Provincial de la A.I.S.S., cuyo plazo se fija hasta el día 5.

El precio de esta excursión es el de 175 pesetas por persona.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Autoescuela COLLADO



# 1-1. LA RESIDENCIA PROVINCIAL DE "TU A TU" CON EL C.D. AVIACION DE PRIMERA PREFERENTE

**A los ocho minutos Javier marcó el gol residencial. El empate lo consiguió Juan Antonio en el minuto 80**

**ALINEACIONES:**  
**RESIDENCIA PROVINCIAL.**— Garabato; Santiago, Moreno, Segovia, Navarro; Fernando, Barroso, Oscar, Miguel, Javier, Yiyi. En la segunda parte jugaron: Garabato, Llorente, Andrés, Segovia, Navarro; Luis, Moreta, Peralta; Montero, Barroso, Yiyi. El portero Raúl, jugó mediada la segunda parte.

**C. D. AVIACION.**— Julián, Ortiz, Manolo, Rodríguez, Francis; Rojas, Garzón, Ramos; Silva, Juan Antonio, Da Gama. José Ramón, Romero, Oliva y Morales, sustituyeron en la segunda parte a Julián, Rodríguez, Rojas y Silva.

**ARBITRO.**— Sr. Prieto, del Colegio abulense. **REGULAR,** tirando a mal.

**GOLES:**  
 1-0. Minuto ocho de juego: Javier arrebató el balón a un defensa visitante, se interna y cuando el meta Julián inicia la salida, le bate por bajo.

1-1. Minuto ochenta: Despiste de la defensa local que aprovecha Juan Antonio para batir por bajo a Garabato.

**¡BIEN, «CHAVALES»!**

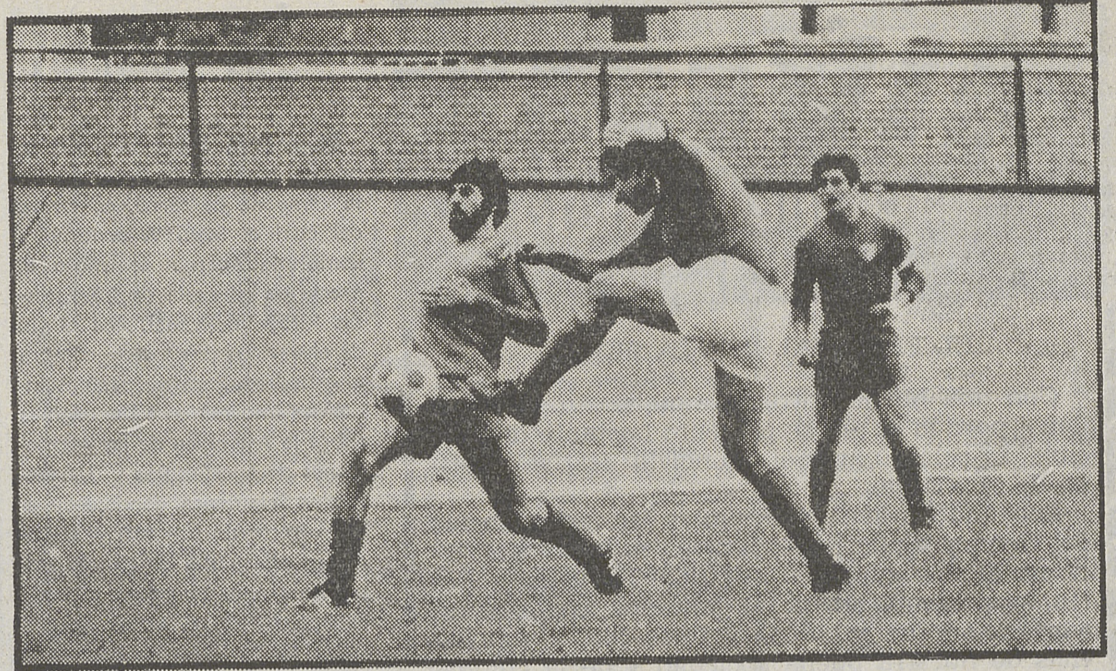
La presentación de la Residencia Provincial, ante un equipo de Primera Regional Preferente, había dado lugar a muchas cábalas entre los aficionados, máxime en estos momentos en los que en la «Resi» se ha dado entrada a bastantes hombres nuevos. Todas las dudas se despejaron cuando a los ocho minutos Javier abrió el marcador y los del Aviación, a pesar de estar en Preferente, no fueron capaces de arrollar, como se pensaba, al novel equipo de Pepe Ripoll.

El encuentro comenzó con mayor dominio visitante, si bien los residenciales jugando al contraataque no pasaban excesivos apuros. Quizá el gol abulense, serenara un tanto los nervios de todos y poco a poco fueron plantando cara a su contrario, que por cierto no era tan equipo como su categoría de Preferente hacía pensar. Qué duda cabe que la zona ancha la dominaban los visitantes, gracias, sobre todo, a

la labor de Rojas, pero los residenciales, con menos técnica y más fuerza, salvaron la papeleta sin grandes sobresaltos y cuando los había allí estaba Segovia para corregir los fallos de los más jóvenes. En resumen, que la primera parte acabó con juego alterno y un buen susto para el meta Garabato, tras un buen disparo de Ramos, que salió rozando el larguero.

**EN LA SEGUNDA PARTE EL EMPATE Y MUCHOS CAMBIOS**

En la segunda mitad el dominio visitante sería más ostensible y eso que hubo de retirarse, lesionado, Rojas, que era hasta entonces el verdadero motor del equipo. A los siete minutos, Silva estrelló un balón en el poste, y dos minutos después, con la puerta desguarnecida, no llegaría a rematar Da Gama. También Garabato realizaría una buena parada a tiro del mismo delantero visitante.



El centro del campo residencial, con los cambios, perdió fuerza y orden, dando ello lugar a que el que llevase la batuta del encuentro casi hasta el final, fuera el Aviación. El empate llegó en el minuto ochenta, y a partir de ese momento es cuando volvió a la carga el segundo conjunto abulense, que dispuso de un par de ocasiones para haber conseguido deshacer el empate.

Podemos decir que, sin realizar

un buen partido, nos gustó el conjunto residencial, sobre todo teniendo en cuenta que era su primer partido y que además hay mucha juventud en sus líneas. Bien la defensa, con un Segovia que sobresalió sobre el resto de sus compañeros. Un centro del campo con fuerza, al que le faltó orden en muchas fases del encuentro y los delanteros ofrecieron cosas buenas con otras menos buenas, debidas en gran par-

te a la falta de experiencia en algunos hombres y sobre todo, creemos, que los nervios pesaron lo suyo en la presentación ante la afición abulense, entre otras razones porque el C. D. Aviación, es de Primera Preferente, aunque a la hora de la verdad, para militar en esa categoría, no lo demostrara.

**SAN MILLAN.**

(Fotos: LUMBRERAS).

## Gran éxito de los "Campeonatos de España de Ciclismo en Pista para Juveniles" celebrados en el Velódromo de El Tiemblo

**En el Cuadro de Honor, el equipo guipuzcoano en primer lugar con tres medallas de oro**

Con una extraordinaria brillantez se han celebrado en El Tiemblo, en los días 31 de agosto y 1 y 2 del corriente mes, las prue-

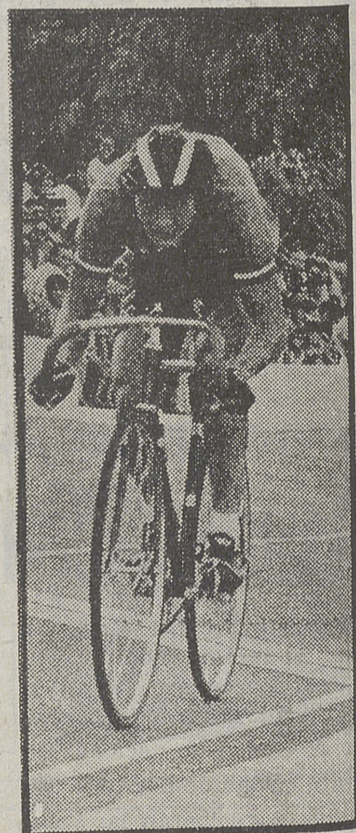
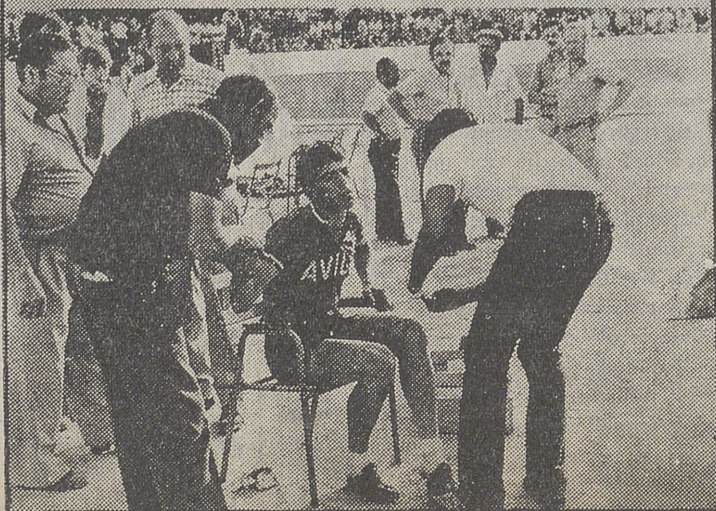
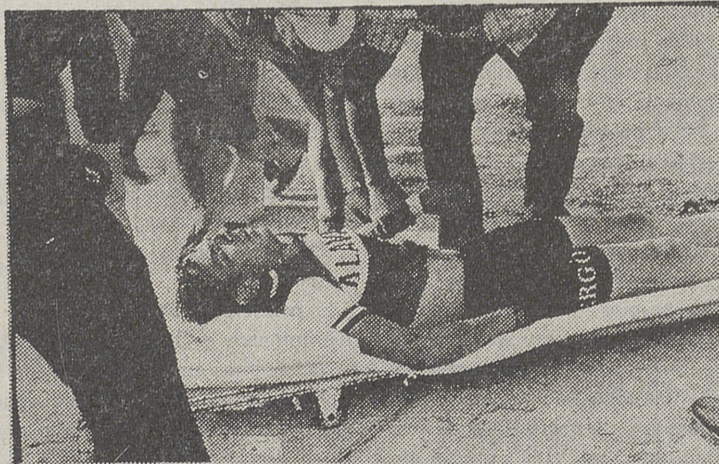
bas del «Campeonato de España de Ciclismo en Pista para Juveniles» —Preselección para el Campeonato del Mundo— en el

que han participado destacados corredores de la especialidad, entre los que ha sobresalido el guipuzcoano Antonio Lecuona Lizarraga.

Se han conseguido importantes marcas y en todas las pruebas ha presidido el gran interés. Interés en los corredores, algunos grandes promesas; interés en los entrenadores e interés en los numerosos aficionados que, cada tarde, han acudido al bonito velódromo de El Tiemblo y que han animado a los corredores y han aplaudido sus actuaciones.

Tres jornadas importantes, un verdadero acontecimiento deportivo, el que en la pista tembléna han protagonizado ciclistas de toda España. Y como parte del acontecimiento las actuaciones, en los intermedios, del Grupo de Danzas de El Tiemblo y su Banda municipal. A esto se llama organizar bien las cosas. Por ello, felicitación a la Federación Española, a la Abulense, al Ayuntamiento de El Tiemblo y a cuantos, de alguna forma, hayan colaborado en el gran éxito.

La jornada de clausura, que congregó a una gran multitud en el velódromo, tuvo emoción y tuvo buenas marcas; los corredores quisieron, aparte de buscar el triunfo en cada actuación, brindar a los dirigentes del Ciclismo en Pista, a la autoridades locales y a todos los tembléños lo mejor. Y lo consiguieron; sólo hubo una nota lamentable en la tarde: En la prueba de fondo, el abulense Ricardo Martín Castañeda, que se había escapado, con otros tres corredores, al ser relevado por un representante del equipo



de Alava sufrió, con aquél, una aparatosa caída que, afortunadamente para el abulense no tuvo las graves consecuencias que se temieron, mientras el alavés sí sufrió una fractura de clavícula que, de veras, lamentamos.

**CUADRO DE HONOR KELOMETRO CONTRA RELOJ**

—Salida parada—

1.º Antonio Lecuona Lizarraga (Guipúzcoa), tiempo de 1 minuto, 11 segundos y 90/100. Cam-

(Pasa a página 16)  
 (Fotos: LUMBRERAS).

**Cuando la MODA es para el HOMBRE**

**Andrés Sánchez**

**Confecciones**

**Camisería**



# EL SABADO EN EL "ADOLFO SUAREZ"...

## Presentación del R. Avila C.F. para la temporada 1979-80 y victoria sobre La A. D. Parla, calificado adversario, por 2-1

### ALINEACIONES:

**A. D. Parla.**—Márquez; Virtus, Franco, Mateo, Cabello, Jiménez, Quintín, Becerra, Vázquez, Alvarado, Pepito. En la segunda parte Pastor y Velasco sustituyeron a Quintín y Alvarado. A los 15 minutos, Saldaña a Becerra.

**Real Avila.**—Gaspar; Blázquez I, Ortega, Pedro, Caballero, Javier, Brotón, Alvarez, Palmero, Verdugo, Tendero. Pasado el intermedio, ocupó la puerta Escribano. A los 17 minutos, Blázquez II reemplazó a Alvarez; a los 29, Del Bosque a Caballero, y a los 26, Gonzalo a Palmero.

**Arbitro.**—Sr. Zapatera (Aga pito) que tuvo como auxiliares a los señores Jiménez Fadrique y Jiménez Castell. Llevó bastante bien el encuentro pero tuvo algunos fallos importantes encabezados con el pasar por alto la entrada por detrás y derribo en el área de un defensor del Parla a Tendero, que era, sin dudar, de castigo máximo. Y consintió excesiva dureza en algunos muchachos del equipo visitante que tuvo su punto máximo en dos entradas seguidas a Blázquez I, que eran cuando menos de amonestación. Sacó tarjetas amarillas al visitante Becerra por protestar una decisión, en el primer tiempo y al local Ten-

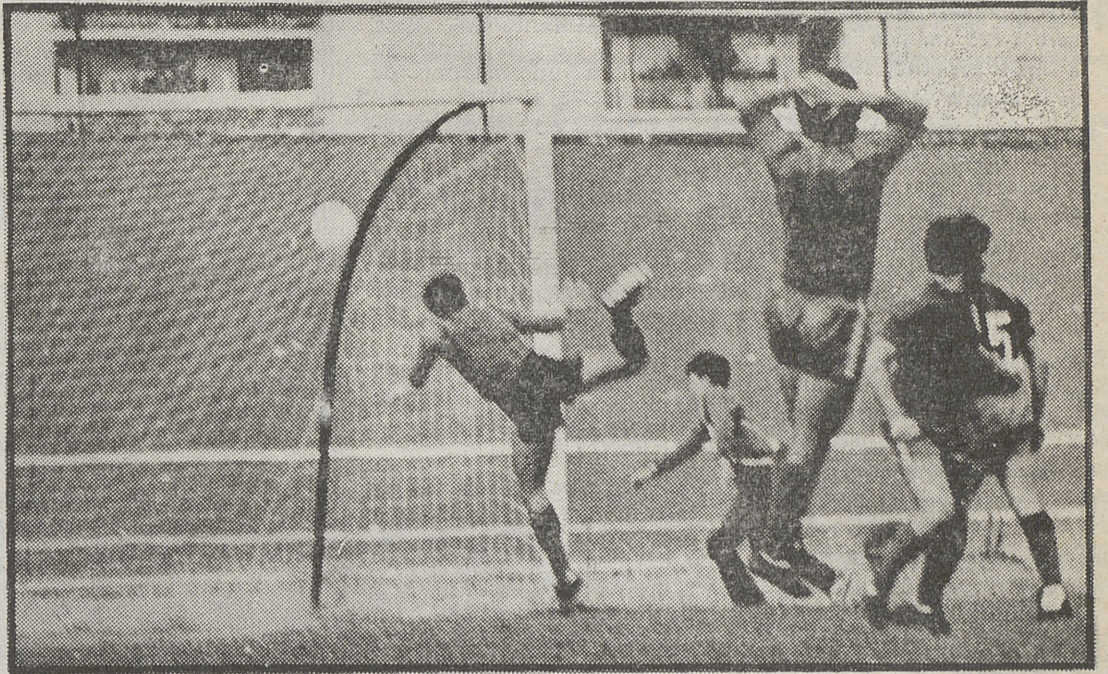
dero, por entrada dura a un adversario en el segundo.

### EN GENERAL AGRADO EL EQUIPO ABULENSE

Siguiendo su campaña de «rodaje» y puesta a punto del equipo cara a la Temporada oficial 1979-80, próxima a comenzar, el Real Avila se presentó el sábado en el «Adolfo Suárez», frente a la A. D. Parla, equipo de Preferente, que fue una buena piedra de toque, máxime porque se empleó como si de un partido oficial se tratara, poniendo toda la carne en el asador. Y como el conjunto abulense, sus muchachos, no se achicó nunca y también puso ardor en el juego, no exento de calidad la «parroquia pasó una buena tarde y tuvo la satisfacción de ver ganar a «su» equipo.

Los comentarios al final, aunque había opiniones para todos los gustos, eran favorables en mayoría.

Para nosotros fue mejor el primer tiempo; vimos a un equipo que se movía con acierto en líneas generales, con defensa que cumplía bien, eficiencia en sus hombres de la zona intermedia Brotón y Alvarez, y movilidad y ganas en el ataque aunque éste se estrellara muchas veces ante la dura y eficiente retaguar-



dia parleña. Notamos, eso sí, falta de un hombre ordenador en el centro.

Y del Parla tenemos que decir que es equipo de mucho respeto, que sabe meter hombres atrás cuando las circunstancias lo aconsejan para luego desplegarse y hacer avances peligrosos dejando ver a su gran centro delantero Vázquez, su interior derecho Becerra y el extremo Pepito.

Mayor dominio abulense, pero sin renunciar nunca al ataque, o al menos a los peligrosos contragolpes, el Parla.

Poco más de dos minutos y Brotón que por algo recibió el «premio a la desgracia» de la anterior temporada, soltó un tremendo disparo que se estrelló en el poste izquierdo de la meta defendida por Márquez.

Luego, respondió con un tiro alto el extremo visitante Quintín. Y hasta repitió la suerte; la mala suerte para él.

A los 23 minutos abrió el marcador el Avila: Fue en un buen avance con bastantes efectivos; entraron al remate dos hombres, el balón llegó rechazado a Tendero y éste, de un gran disparo de izquierda, colocó el balón por la escuadra derecha del portal parleño.

Y el autor del tanto, pasando de individual, hizo otro tiro cuando tenía desmarcado y en inmejorable situación a Alvarez.

Dos ocasiones visitantes para nivelar el marcador: En una falta, lo evitó Ortega despejando de cabeza bajo los palos; después, el interior Becerra, solo ante Gaspar echó el balón alto.

Sin duda ejercía presión sensible el Avila y hubo un tiro duro de Brotón que cazó Márquez y un extraordinario remate de cabeza de Verdugo que mereció ser gol y salió alto por poco.

### EL PARLA BUSCO CON FUERZA EL EMPATE

En la segunda mitad, la entrega de los muchachos de uno y otro bando fue digna de una final. Reparto de dominio y reparto, también, de oportunidades. Digamos que a los diez minutos ya había botado el Real Avila tres córners y el Parla había facturado, sin fortuna, tres veces a

la puerta que ya defendía Escribano.

A los 13 minutos se dio la falta a Tendero, en el área parleña, que ya hemos indica-

do al referirnos al árbitro, que por cierto oyó una buena pita.

El balón iba de un lado a otro, muchas veces bien llevado, y las defensas trabajaban a destajo para evitar penetraciones. El forcejeo era interesante.

Se llegaba al minuto 28 cuando los de casa aumentaron su ventaja: Botan una falta, cabecea Ortega a puerta, se interpone el defensa forastero Virtus y aloja el cuero en su propia meta. Es el 2-0 que, haciendo justicia, pone el resultado final muy favorable al Avila.

Pero el Parla hace más insistentes sus incursiones al área abulense; busca con ahín-

(Pasa a página 16)

(Fotos: LUMBRERAS).

(Más información deportiva en páginas 14, 15 y 16)

## LA QUINIELA

1	Huelva-Tarragona...	1
2	Sabadell-D. Coruña ...	1
3	Getafe-Castilla ...	1
4	Levante-Osasuna ...	1
5	Murcia-Cádiz ...	x
6	Castellón-Elche ...	1
7	Alavés-Oviedo ...	1
8	Celta-Santander ...	x
9	Granada-Valladolid ...	1
10	Palencia-Algeciras ...	x
11	Logroñés-Huesca ...	x
12	San Fernando-Ceuta ...	1
13	Gerona-Córdoba ...	2
14	Calvo Sotelo-Jaén ...	1



## VIAJE A MALLORCA GRATIS

- Todas las facturas de BODAS, COMUNIONES, BANQUETES, ETC., irán numeradas correlativamente, y a los poseedores de las facturas cuyas dos últimas cifras coincidan con las DOS últimas del primer premio de la Lotería Nacional de Navidad de 1979, tendrán derecho a un viaje para dos personas y diez mil pesetas en metálico, para gastos.
- Habrá tantos premios como facturas coincidan con las aludidas DOS últimas cifras de la LOTERIA NACIONAL DE NAVIDAD de 1979.



### Restaurante NEPTUNO

AIRE ACONDICIONADO  
Carretera Madrid Km. 110,500 (Detrás de la Gasolinera)  
MINIMO 30 COMENSALES



# COPACABANA

- CAFETERIA-RESTAURANTE
- PUB
- DISCOTECA

OFRECEN

## MARCADOR

SEGUNDA DIVISION «A»

HUELVA, 3; TARRAGONA, 0.  
SABADELL, 3; CORUÑA, 1. (Jugado el sábado).  
GETAFE, 2; CASTILLA, 1.  
LEVANTE, 2; OSASUNA, 1.  
MURCIA, 1; CADIZ, 1.  
CASTELLON, 1; ELCHE, 0. (Jugado el sábado).  
ALAVES, 2; OVIEDO, 0.  
CELTA, 1; SANTANDER, 1.  
GRANADA, 3; VALLADOLID 0.  
PALENCIA, 1; ALGECIRAS, 1.

CLASIFICACION

Huelva, Granada, Alavés, Castellón, Sabadell, Getafe y Levante, 2 puntos; Cádiz, Santander, Algeciras, Murcia, Celta y Palencia, 1; Osasuna, Castilla, Coruña, Elche, Oviedo, Valladolid y Tarragona, 0.



# KALEIDOSCOPIO

## LANZAMIENTO DE UN NUEVO SATELITE «COSMOS»

MOSCU, (Efe).—Un nuevo satélite artificial de la Tierra, de la serie «Cosmos», que hace el número 1.123, ha sido lanzado en la Unión Soviética, según anuncia la agencia TASS.

El «Cosmos-1.123» ha sido colocado en una órbita, cuyos parámetros son los siguientes: Período inicial, 89,1 minutos; apogeo, 266 kilómetros; perigeo, 221 kilómetros, e inclinación de la órbita, 81, 4 grados.

Los aparatos instalados en el «Cosmos-1.123» funcionan normalmente, dice la agencia.

## CAMPEONA DE ADELGAZAMIENTO

LONDRES, (Efa-Ap).— Valerie Thorpe se ha proclamado campeona anual de adelgazamiento tras perder 125 kilos, más de la mitad de su peso anterior, en sólo once meses y sin tomar medicamento alguno.

Su esposo, Terry, Carnicero, declaró: «Hemos guardado algunos de sus antiguos vestidos como reliquias. El resto los vendimos como fundas para coches».

Valerie que mide casi dos metros, recibió 148.500 pesetas de premio de una revista especializada en adelgazamientos. Vestida elegantemente con su jersey ajustado y pantalones de lame de

plata, la mujer, de 35 años de edad, que rompiera con su peso los asientos del coche familiar y el lecho de matrimonio, dijo que «sólo se necesita decisión».

Valerie perdió sus primeros 35 kilos mediante una dieta estricta, y después limitó su régimen a un máximo de 1.000 calorías al día.

Terry quien ya puede abrazar a su esposa por la cintura por primera vez en muchos años, afirmó que la quiere tanto como antes.

«Nunca me ha importado su peso», declaró ante la Prensa, «para mí ella tiene una gran personalidad».

## LOS RECURSOS AJENOS DE LAS CAJAS DE AHORROS SUPERAN LOS TRES BILLONES

MADRID. (Efe).—A finales de julio, los recursos ajenos depositados en las Cajas de Ahorro Confederadas han superado los tres billones de pesetas, según informa la Confederación.

El incremento acumulado en los siete primeros meses fue de 281.603 millones de pesetas, lo que supone un 10,26 por ciento, frente al 11,03 en igual período de 1978.

Las dos rúbricas más importantes del total de recursos ajenos son las libretas de ahorro ordinario, con un saldo de billón y medio de pesetas y los depósitos a plazo fijo, que en esa fecha rebasaban la cota del billón.

## LAS INFANTAS ELENA Y CRISTINA NADARON CON LOS DELFINES

PALMA DE MALLORCA. (Efe).—Las Infantas Elena y Cristina, acompañadas de sus primos, los hijos de Constantino y Ana María de Grecia, se zambulleron y nadaron junto a varios delfines en la piscina del «Delfinarium» de Marineran, en Mallorca.

Momentos antes, el Príncipe de Asturias, las Infantas y sus primos, habían asistido, acompañados de la Reina Federica de Grecia, al espectáculo de focas y delfines que diariamente puede contemplarse en Marineran.

## LA BUENA NUEVA DE CADA DIA

Por Fernan Dodel

### JESUS ACTUABA CON LIBERTAD Y AUTORIDAD

(Martes de la semana veintidós "durante el año")

«Llegó a Cafarnaúm, ciudad de Galilea, y les estuvo enseñando los sábados. Y se admiraban de su enseñanza, porque su palabra era con autoridad. En la sinagoga había un hombre que tenía espíritu de demonio inmundo, y gritó con una voz:

—Eh, ¿qué nos quieres, Jesús Nazareno? ¿Vienes a destruirnos? Te he visto quién eres, el Santo de Dios.

Jesús le amenazó diciendo:

—Cállate, y sal de éste.

A todos les entró gran terror, y lo hablaban con otros:

—¿Qué palabra ésta, que manda con autoridad y poder a los espíritus inmundos, y salen!».

(Lucas, 4, 31-37).

La palabra que define exactamente la impresión que causó la personalidad de Jesús en sus contemporáneos es esta «autoridad». Esta palabra denota una manera de hablar, indica cierta facilidad y libertad. Y el sentido de esa autoridad se descubre en su manera de enseñar, en su forma de practicar la ley. El Evangelio de hoy recoge precisamente un acontecimiento ante el que todos se admiraron de la autoridad y el poder con que actuaba Jesús, imponiéndose a los demonios.

Libertad y autoridad impresionaron a sus contemporáneos. El elogio más bello que poseemos de Jesús es el de un doctor de la ley, fariseo: «Maestro, sabemos que eres

sincero y que enseñas de verdad el camino de Dios, y no te importa de nadie, pues no miras la personalidad de los hombres». Y esta libertad aparecía también en su enseñanza y en su modo de existencia, del mismo modo que aparecía en sus relaciones sociales, con su familia, con la autoridad y los doctores.

Y la autoridad de Jesús resultó más inquietante y misteriosa para los intérpretes oficiales de la ley por el hecho de que esa libertad llevaba anejo un poder inexplicable en su origen sobre las enfermedades y las posesiones del demonio.

Pero la autoridad de Jesús, revelada en su enseñanza y en la libertad de su comportamiento no engendró respeto temeroso ante su presencia. Por el contrario, las turbas le oprimían por todas partes, los enfermos le imploraban, y pecadores y marginados se sentían comprendidos. Ni la libertad ni la autoridad de Jesús le separaron de los pobres y de los pequeños. Por eso sería una equivocación imaginarse a un Jesús lejano y situado por encima de los demás. Su proximidad al pueblo demuestra que su libertad fue sencilla, como la de un niño.

El Evangelio habla propiamente de la «autoridad» con que actuaba y que reconocían las gentes. Pero sería preferible sustituirla por esta otra forma más concreta, para describir la personalidad de Jesús, él era «un hombre libre»; porque así nos quedará más claro y concreto también el ejemplo y el modo de conducta que nosotros debemos imitar frente a todas las autoridades y esclavitudes de este mundo.

# La calvicie, el sexo y el peluquín

JERUSALEM, (Por Mary Ablin, de EFE).—La calvicie en los jóvenes es provocada por una superproducción de hormonas sexuales —la testosterona—, según el Sr. Zvi Appel, calvo desde los dieciocho años, y principal creador de pelucas, peluquines y bisoñes de Israel.

El Sr. Zvi Appel, que nos recibió en su confortable estudio de Jerusalem, ha manifestado a EFE:

—«Soy un romántico incurable».

El único decorado en la sala es un bello óleo con la figura de Sansón, ese precursor bíblico de «Zorba el Griego».

Appel encontró la veta de la fortuna en industria de los postizos a partir de su propio problema personal, y durante ocho años estudió su oficio en los Estados Unidos.

## «HACER VIVIR AL PELUQUIN»

—«Ante todo, aun antes de ser humano, me sentía «un calvo». y toda mi potencia amorosa se estrellaba contra el desprecio de las muchachas» —ha confesado, mediándose el nevado peluquín.

(Sólo empleo cabellos de mujer, de unos 20 centímetros de largo, para mis «creaciones» —ha explicado el señor Appel, quien precisa tres se-

manas para preparar y «hacer vivir» el peluquín.

El experto israelí informa de que sus postizos son comprados con frecuencia por visitantes europeos decepcionados de las pelucas francesas, «que son livianas, pero de corta duración».

El Sr. Zavi Appel define a los suyos como «sedosos, espesos y manejable», además, poseen una gran ventaja:

«Si una mujer los acaricia, no percibe ninguna diferencia con el cabello natural».

## Luis Guerras del Castillo

LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS

C/ Alfonso el Sabio, 7  
Portal 1.º-6.º A

Teléfono 22 15 77. AVILA

## HOSTELERIA

ASOCIARIAME con 4-6 socios, preferentemente del gremio, para instalar Cafetería-Restaurante en local muy bien situado, y pequeña inversión.—Enviar señas o teléfono a apartado de Correos número 113 de Avila para ser informados.

## Cuchillería FIDALGO

Distribuidor oficial de CORTADORAS DE FIAMBRES Y MAQUINAS DE PICAR CARNE

GESA Y SAFIG

Servicio Técnico propio

Larreta, 4 Teléfono 21 32 74 AVILA

## MOTOSEGADORAS - MOTOAZADAS MOTOCAVADORAS - MOTOCULTOR

Tractores articulados - Corta Césped - Gama de atomizadores

Concesionario para Avila y provincia:

Francisco Javier López Hernández

Teléfono 70

NAVALUENGA (Avila)





# ¿Debemos ser más, o debemos ser menos?

**Existe una fuerte contradicción en torno a las políticas demográficas | Los gobiernos intentan acomodar la política familiar a los movimientos demográficos**

## Se ignora algo tan elemental como la facultad de elegir y la libertad de procrear de cada familia

Tengo sobre la mesa dos recortes de periódico y un libro; los artículos llevan estos titulares, «Los alemanes occidentales pueden desaparecer», «Giscard quiere que los franceses tengan más hijos». El libro se llama «El aumento de población», es de Colin Clark.

La línea que une estos tres puntos está clara: la preocupación sobre el ascenso y descenso de la población.

«Estamos gastando los recursos naturales del mundo a una velocidad alarmante...» Estas palabras u otras parecidas —escribe el profesor Clark— son moneda corriente hoy en día. Y sin embargo, no tienen fundamento.

### HAY RECURSOS PARA TODOS

Esta afirmación la apoya a lo largo de las páginas de su libro con un estudio numérico detallado de las fuentes de producción mundial: recursos minerales, energía atómica y solar, recursos petrolíferos, reservas mundiales de agua, nuevas fuentes de energía, etc. Y en páginas posteriores realiza una crítica de los informes alarmistas de la FAO, muchas de ellas mantenidas sin ninguna clase de pruebas; a continuación el Prof. Clark transcribe en una tabla los datos que muestran el aumento de producción agrícola en veinticinco países.

La tesis de Colin Clark es que si existen recursos suficientes, su libro es una avalancha de datos que testifican sus afirmaciones. En la última página, gracias al rigor científico de las anteriores, sus líneas cobran una gran fuerza al decir: «El clamor histérico sobre el peligro de un aumento de la población que llevaría al hambre, a la pobreza y a la destrucción de la naturaleza, no es sólo hipócrita y falso; es algo todavía más grave, pues no hace sino distraer la atención de los problemas políticos, que son los que tendrá

que resolver el mundo en los años próximos.

### FRANCIA ENVEJECE

Las noticias a las que me refería al principio, se incli-

política familiar, la legislación favorable al aborto...

Ante estas circunstancias, el gobierno aumenta las prestaciones familiares y las ventajas para familias con tres hijos.

res instigadas por los movimientos feministas, el miedo al futuro, el pluriempleo de la mujer, etc.

El Gobierno Federal comienza ahora —ante estos hechos— a desarrollar una le-

### A MODO DE ANALISIS FINAL

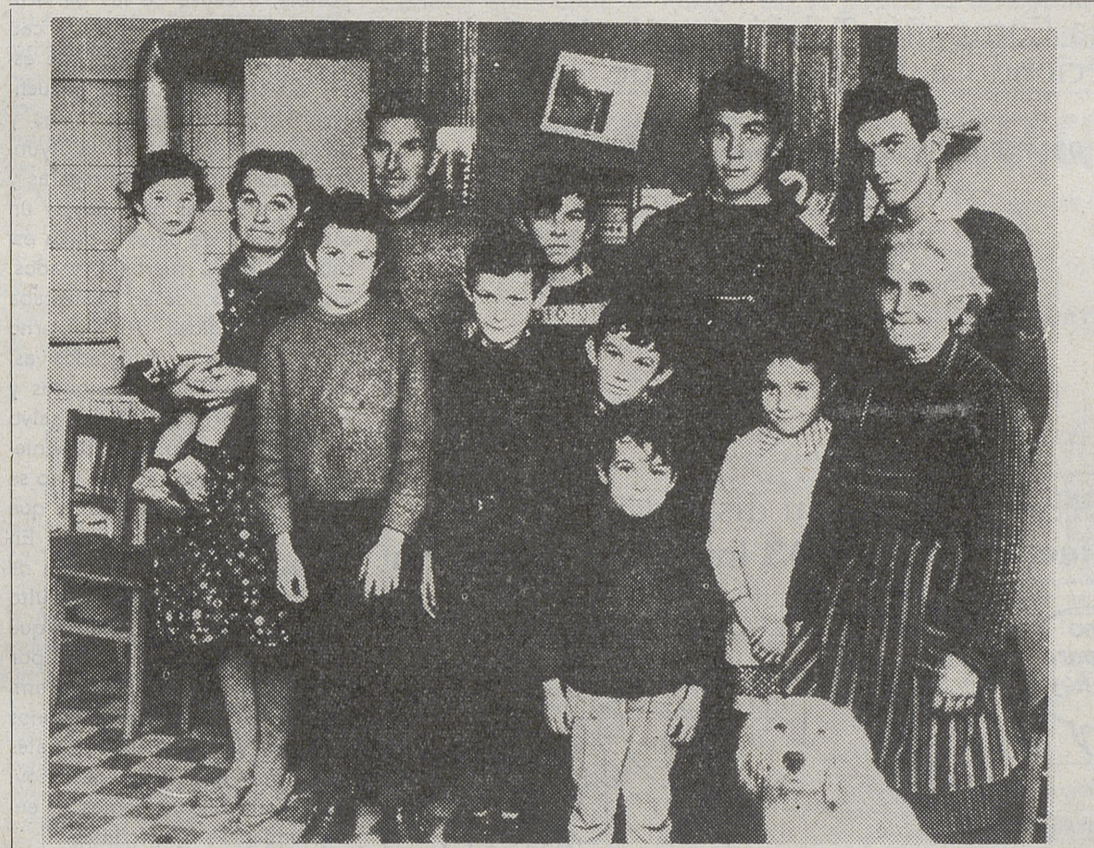
Existe algo de contradicción entre los puntos de referencia con los que iniciamos estas líneas: de un lado, el miedo al aumento de población; de otro, la necesidad de los gobiernos de poner en marcha mecanismos que favorezcan la natalidad. ¿Qué significa esto?

Da la impresión —desde el punto de vista de quien está acostumbrado a juzgar sobre las noticias— que el mundo es manipulado en direcciones contrapuestas, que si ahora interesa que pensemos, así, alguien se encargará de influirnos para que ocurra de esa forma; y que si dentro de un poco de tiempo se precisa que pensemos lo contrario, alguien también nos lavará el cerebro para ello.

Y se me ocurre una segunda idea final: es difícil enfrentarse a las leyes naturales con acierto y sin el riesgo de que la propia naturaleza se vuelva contra nosotros. Alguien comenzó a decir que «la Naturaleza es sabia» y no se equivocó. Por eso, las campañas, los slogans, las leyes —incluso—, cuando contradicen los principios naturales difícilmente pueden prosperar, y menos aún cuando además atropellan algo tan elemental y valioso como la libertad humana y su facultad de procrear sin condicionamientos.

Carmen RIAZA

EUROPA PRESS.



nan a favor del aumento de la población sin entrar en consideración de las alarmas demográficas, recogiendo la preocupación de dos países concretos por la evolución de la natalidad.

Según Giscard d'Estaing la actual crisis de natalidad constituye un problema fundamental, que compromete al porvenir de Francia. Y según el ministro Debré, las cifras de natalidad en Francia en 1978 han sido catastróficas: se ha llegado a un porcentaje de nacimientos inferior al de 1941, cuando más de dos millones de franceses se hallaban en campos de concentración y en los frentes de batalla. Las causas de este descenso también apuntadas por Debré están claras: el desempleo, las campañas sobre el exceso de población mundial, las dificultades en

### ALEMANIA TAMBIEN

Algo similar está ocurriendo en Alemania Occidental: asistimos a un cambio de mentalidad ante el tema demográfico. Según datos publicados por la Oficina Federal de Estadística, en Alemania se está planteando un grave problema porque dentro de 50 años la población se quedará reducida a la mitad. Como consecuencia de esta evolución de la población hacia una media de edad alta, los gastos de la Seguridad Social serán elevadísimos, y por otro lado, se producirá el abandono de barrios y ciudades por falta de gente.

Los matrimonios alemanes «han logrado» la tasa de natalidad más baja del mundo (1,4 nacimientos anuales por cada cien matrimonios).

Los sociólogos no atribuyen este desinterés por la procreación solamente al uso libre de los anticonceptivos sino que consideran que influyen más otros factores: la carestía de vida, el cambio de mentalidad en las muje-

gislación favorable a la natalidad, concediendo a la mujer que trabaje un año de permiso laboral retribuido, en el caso de embarazo y durante este periodo de tiempo queda a cubierto del riesgo de despido.

En Suecia y en Austria se anuncian y ponen en marcha medidas similares.

## Carrocerías González



TALLER DE CHAPA Y PINTURA

REPARACIONES EN BANCADA

SERVICIO DE GRUA PERMANENTE

Carretera de Madrid Km. 110,500 (Detrás de Gasolinera SEAT)

Teléfono permanente 22 47 74 y Taller 22 42 10

A V I L A

**LAS CANCELAS**  
HOSTAL - BAR - RESTAURANTE - MESON  
JUDIAS DEL BARCO - SOPA CASTELLANA



# La "operación retorno" se efectuó con toda normalidad

## Solamente en diez horas, regresaron a Madrid 70.000 vehículos

MADRID.—Cerca de trescientos mil veraneantes pro-

cedentes del litoral o de distintos lugares de campo o de montaña, a bordo, según cálculos muy aproximados, de cerca de setenta mil vehículos, entraron ayer domingo en Madrid entre las tres de la tarde y las primeras horas de la madrugada al haber dado por terminadas sus vacaciones. El regreso y consiguiente acceso a la capital de España se produjo con toda normalidad y al mismo ritmo de cualquier fin de semana, sin que, por tanto, haya habido que lamentar ningún accidente grave.

Los números de la Guardia Civil de Tráfico encargados de ordenarlo y encauzarlo en la carretera no tuvieron mayor actividad que en otras ocasiones en las que la afluencia masiva de vehículos, principalmente en las carreteras radiales de primer orden, se viene produciendo en los tradicionales «puentes».

# Actualidad nacional

## INCIDENTES EN LAS PROVINCIAS VASCO-NAVARRAS

Durante el día de ayer continuaron los incidentes en las provincias vasco navarras, protagonizados por los manifestantes y las Fuerzas del Orden Público. En San Sebastián se reanudaron los enfrentamientos, a raíz de la muerte de Ignacio Quijera, en uno de esos enfrentamientos. Según se ha podido saber, ha sido identificado el policía nacional que efectuó el disparo y se han instruido las diligencias oportunas, aunque no se ha dado a conocer su nombre.

En el centro de la capital donostiarra, la circulación era imposible, a causa de las barricadas y cruce de coches en la calzada. Como consecuencia de estos acontecimientos, se encuentran heridas varias personas y otras tantas detenidas. El Ayuntamiento suspendió las regatas y fiestas, previstas para hoy, y un alto número de bares y otros establecimientos fueron cerrados. En Bilbao, donde se protestaba por las medidas del Gobierno francés contra los refugiados vascos, se incendiaron autobuses y formaron barricadas, pero, salvo en el primer caso, no intervinieron las Fuerzas del Orden y no se tiene noticia hasta ahora de que hubiera muertos ni heridos. En Vitoria, y como consecuencia de enfrentamientos similares, resultó herido un policía nacional, al que se aplicó un punto de sutura, por el impacto de una piedra. También en Pamplona, donde algunos partidos y centrales sindicales convocaron una huelga para hoy, se registraron incidentes y enfrentamientos sin víctimas.

Por otra parte, se ha podido saber que, en la Jefatura Superior de Policía de Bilbao, ha muerto, como consecuencia de un disparo en la sien, el inspector de Policía, Miguel Vidaur Sanginés, mallorquín, de 38 años, que trabajaba en el archivo. Se cree que su muerte es fortuita y se produjo cuando limpiaba el arma.

«La Hoja del Lunes» de San Sebastián, no ha salido hoy, al haberlo decidido los trabajadores, en señal de protesta por la muerte de Ignacio Quijera.

## SE ESTUDIAN MEDIDAS PARA MITIGAR EL PARO EN ANDALUCIA

Ayer se celebró en Sevilla una reunión entre representantes del Sindicato Nacional del Campo de Comisiones Obreras y de la Comisión Obrera de Andalucía y los diputados Manuel Clavero Arévalo, ministro de Cultura, y Fernando Pérez Royo, para tratar la situación actual del paro en Andalucía. Para mitigar este paro, han llegado 100 millones de pesetas a Sevilla, que serán distribuidos a través de la Mutualidad Agraria del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social. Comisiones Obreras expuso al señor Clavero que el paro andaluz necesita urgentemente que el Gobierno libere los 4.000 millones de pesetas que restan de los 12.000, que se comprometió a entregar.

## SE REANUDA LA ACTIVIDAD POLITICA

Tras el período de vacaciones y tal como ya habíamos informado, se reanuda hoy lunes la actividad política. Para ello, el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, que se encuentra en Madrid, desde el viernes pasado, mantuvo reuniones con sus más directos colaboradores. El Congreso de los Diputados reinicia su actividad, con la reunión de su mesa y junta de portavoces y mañana se reunirá la mesa de Comisión de Suplicatorios, para estudiar los casos de los diputados de Herri Batasuna, Telesforo Monzón y Francisco Letamendía. Por su parte el Senado se reunirá en sesión plenaria para estudiar y aprobar entre otros proyectos de ley, el del Tribunal Constitucional, régimen transitorio de la imposición indirecta, etc.

### Isidoro Heras Díaz

Medicina Interna

Electrocardiografía

Rayos X y Endoscopias

Consulta de 11 a 1

C/ Martín Carramolino, 10, Bajo, derecha. Teléf. 21 16 44

C. S. 323.

### Autoescuela COLLADO



## SERVICIOS ESPECIALES POR TELEFONO

HASTA AHORA, la Compañía Telefónica Nacional de España viene ofreciendo a los abonados de Avila el servicio de:

091 Policía (llamadas urgentes)



Y AHORA, TAMBIEN, ponemos a su disposición los del:

094 Información Meteorológica 093 Información horaria



095 Noticiero de Radio Nacional de España



097 Información deportiva



MAS COMODIDAD, MAS INFORMACION, MAS SERVICIO  
SEGUIMOS TRABAJANDO PARA USTED

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



### J. Luis Movilla Manrique

MEDICO OCULISTA

Suspende su consulta durante el mes de septiembre, por vacaciones.

Paseo del Dos de Mayo, 6-1.º  
Teléfono: 22 48 95 - AVILA

C. S. n.º 1

### Importante finca ganadera precisa capataz

SE REQUIERE:

- Experiencia en ganado vacuno y ovino en régimen extensivo.
- Disposición de trasladar su residencia a la región castellano-leonesa.
- Dotés de mando, iniciativa, honradez y espíritu de superación.

SE OFRECE:

- Vivienda acondicionada en la propia explotación.
- Alto salario, de acuerdo con las exigencias del puesto.
- Seguros Sociales, etc.
- Ambiente de trabajo agradable y trato directo con la propiedad de la finca.

Interesados escribir detallando datos personales y 'currículum vitae' al n.º 606-P de ROLDOS ANUNCIOS, Vergara, 10. Barcelona-2.



# Actualidad internacional

## Hoy hace un año

### HOY SE INICIA LA CUMBRE DE LOS PAISES NO ALINEADOS

Hoy lunes se ha iniciado la «cumbre» de los países no alineados, cuya agenda de trabajo se ultimó anoche en breve sesión plenaria celebrada por los ministros de Asuntos Exteriores de los países asistentes, y en la que decidieron ampliar el buró de coordinación de los no alineados, que pasa de 25 a 35 miembros, aunque no decidió nada sobre la distribución regional de cargos. El programa definitivo de los temas que tratarán los jefes de Estado y de Gobierno, no ha sido dado a conocer, aunque se sabe que existe un proyecto concreto.

Durante toda la jornada de ayer llegaron a La Habana Jefes de Estado y de Gobierno de todo el mundo, que fueron recibidos por el Presidente cubano, Fidel Castro. La cumbre se inicia con la intervención de Sri Lanka, seguida de la intervención cubana y, finalmente, de la del secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim.

### DECLARACIONES DE HUSSEIN A SU PASO POR LAS PALMAS, RUMBO A LA HABANA

El Rey Hussein de Jordania, que, en su viaje a Cuba, para asistir a la sexta cumbre de los no alineados, hizo escala técnica en Las Palmas de Gran Canaria, dijo refiriéndose al Sahara, que «Jordania ha defendido siempre el derecho de autodeterminación de los pueblos y que confiaba que «este problema en esta parte del mundo árabe sea resuelto bajo el espíritu de la solidaridad».

En cuanto a las relaciones entre España y Jordania, el monarca manifestó que «han sido tradicionalmente muy buenas y cada vez son más fuertes, porque existen muchos lazos en común. Confío —añadió— en que todo siga igual y que en un camino de paz se incrementen las relaciones».

Hussein, que procedía de Llíbia, donde había estado asistiendo a los actos del décimo aniversario de la revolución, reconoció la españolidad de las Canarias, al declarar: «Estoy muy feliz y satisfecho de esta otra escala en esta parte tan maravillosa del mundo y de España, que son las islas Canarias, en mi camino hacia Cuba». En círculos cercanos al Monarca no se descarta la posibilidad de que, a su regreso de La Habana, haga una nueva escala en Canarias, que tendría una duración de dos o tres días.

### TRAS SU ESTANCIA EN CHINA, MONDALE SE ENCUENTRA EN TOKIO

El vicepresidente de los Estados Unidos, Walter Mondale, ha llegado hoy a Tokio, donde permanecerá varias horas antes de regresar a Washington, proce-

dente de Hong Kong, después de su viaje oficial de siete días, en China.

Mondale será recibido por el primer ministro japonés Masayo Ohira, con quien tratará sobre los refugiados indochinos, sobre la situación de Camboya y las relaciones entre Estados Unidos, Japón y China.

### SEGUN LA REVISTA «NEWSWEEK», VANCE QUIERE DIMITIR

Cyrus Vance, secretario norteamericano de Estado, está considerando con altos funcionarios la posibilidad de dimitir, según dice la revista «Newsweek».

La dimisión se debería a una combinación de factores como la reunión del exembajador de Estados Unidos, Andrew Young, con representantes de la OLP, el deseo del enviado especial en Oriente Medio, Robert Strauss de gozar de mayor poder de decisión y la actitud de algunos medios de comunicación que cuestionan un posible deterioro de la autoridad de Vance.

### OFENSIVA DE LOS GUERRILLEROS KURDOS

TEHERAN, 3. (Efe).—Los guerrilleros kurdos han atacado las posiciones gubernamentales en cinco importantes poblaciones de la región, en las que han dado muerte a, por lo menos, veinticinco personas.

Los ataques tuvieron lugar ayer y perseguían el objetivo de impedir el continuo avituallamiento, por parte del Gobierno iraní, de las tropas que cercan a la localidad kurda de Mahabad.

Los kurdos, además de causarles veinticinco muertes a las tropas gubernamentales, tienen asediados a unos 200 soldados entre Baneh y Marivan, han hecho numerosos prisioneros y se han apoderado de importante cantidad de material bélico.

# Se inauguraba oficialmente el Pontificado de Juan Pablo I

Hoy precisamente hace un año que se celebraban en la plaza de San Pedro, en el Vaticano los solemnes actos de la inauguración oficial del Pontificado de Su Santidad el Papa Juan Pablo I.

Ante casi medio millón de fieles, delegaciones de 140 países, entre los que se encontraba la española, presidida por los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía, el fugaz

sucesor de San Pedro inició oficialmente su Papado acompañado de 104 Cardenales; además de setecientos millones de personas que siguieron el acto por radio y televisión.

El «Papa de la sonrisa» como rápidamente se le conocería, sólo tuvo un Pontificado oficial de 26 días, y 32 transcurrieron desde que fue elegido para sustituir a Pablo VI pues el 29 de septiem-

bre los Medios de Comunicación, sorprendidos e incrédulos, nos ofrecían la noticia de su muerte.

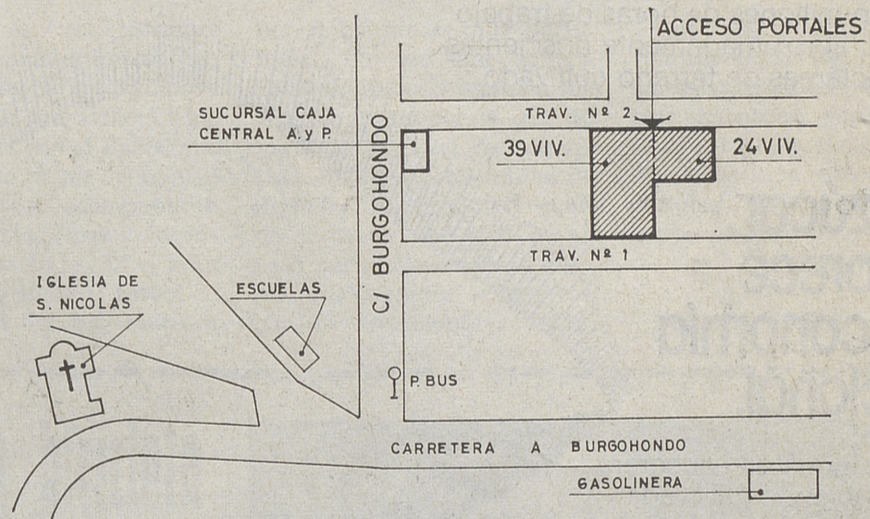
MARGINADO! TU SILENCIO ES NUESTRO GRITO! Cuidado! No olvides que puedes ser un marginado algún día... Ayuda, a los que lo son hoy!

## VIVIENDAS de PROTECCION OFICIAL

EXPEDIENTE AV-GI-64/77

### LLAVE EN MANO

- Parquet en toda la vivienda.
- Calefacción y agua caliente centralizadas.



### ULTIMOS PISOS

Informes en obra: De 9 a 20 laborables  
**Construcciones CARABIAS, S.A.**

### El señor

# Don Pablo Estrella López

QUE FALLECIO EL DIA 31 DE AGOSTO DE 1979, EN TERUEL  
 A LOS 70 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

### D. E. P.

Sus hermanos excelentísima señora doña Carmen (Viuda de Villanueva), don Mariano, don Antonio y doña María; hermana política doña Fernanda Rodríguez; sobrinos, primos y demás familia,

**Les agradecen una oración por su alma**

Las misas que se celebren los días 6, 7 y 8, a las 8,45 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Pedro de Avila, así como las que se digan en Madrid, Móstoles (Madrid), El Tiemblo (Avila) y Azuaga (Badajoz), serán aplicadas por su eterno descanso.



# ¿Qué hay alrededor de una cucharada de azúcar?

## El azúcar nace en el campo.

El cultivo de las plantas azucareras —remolacha, caña— da ocupación a miles de trabajadores del campo. Los datos son bien expresivos: más de cien millones de horas de trabajo al año; aproximadamente doscientas mil hectáreas de terreno cultivado.

## El azúcar favorece la economía nacional.

La industria azucarera es estable y equilibrada. Su producción es suficiente para autoabastecer al país, y tiene capacidad para ser aumentada de acuerdo con las necesidades del mismo.

## El azúcar crea puestos de trabajo.

La cosecha anual —cerca de nueve millones de toneladas de remolacha y caña— pasa por un laborioso proceso de transformación. En él, intervienen quince mil operarios en cuarenta y cinco fábricas repartidas en toda España, con una producción final de más de un millón de toneladas de azúcar refinada.

## El azúcar es tecnología.

La elaboración del azúcar precisa una tecnología avanzada: máquinas e instalaciones industriales en constante perfeccionamiento, propiciado y mantenido con ejemplar espíritu empresarial.

## El azúcar llega a todas partes.

Una compleja red de transporte lleva el azúcar, de forma tan cómoda como económica, a las industrias que la incorporan a sus productos, o a los comercios de alimentación que la ponen al alcance de cualquier hogar español.

## El azúcar, un producto indispensable.

Porque es energía natural que ayuda a recuperar fuerzas. El azúcar es el energético más rápido, el que antes y mejor asimila nuestro organismo. Es bueno saber que un importante grupo de españoles —agricultores, fabricantes y comerciantes— trabajan para procurarnos este producto indispensable.



**Azúcar, energía para vivir.**



Deportes Deportes Deportes Deportes

## Declaraciones de Johan Cruyff en Estados Unidos

# “Me alegré mucho del triunfo del Barcelona en la Recopa”

Johan Cruyff, quizá el último «número uno» del fútbol mundial se prestó a juzgarse asimismo, sus virtudes, sus defectos, su nueva etapa en Estados Unidos, y en definitiva, lo que ha sido todo en su vida: el fútbol.

Aunque el holandés había repetido en infinidad de ocasiones, y sobre todo al dejar el Barcelona, que abandonaría la práctica del fútbol, lo cierto es que Cruyff arribó como se temía al equipo norteamericano, Los Angeles Aztecas.

«He venido a América para cumplir una pequeña promesa. Quiero que el público norteamericano sepa lo que es fútbol y que vaya a los estadios. Reconozco que hay algunos aspectos que realmente no me gustan de este fútbol, por ejemplo, el de las canchas que al ser artificiales no se puede desarrollar un buen juego. Creo que es poco serio».

De todos modos, Cruyff tiene perfectamente pensado cuando dejará el fútbol norteamericano:

«Sí, yo lo he repetido varias veces. Cuando consiga que entren en el «Rose Bowl» (estadio de los Angeles Aztecas) 67.000 espectadores, entonces lo dejaré».

Dejemos de momento el fútbol norteamericano y volvamos la mirada atrás. Ajax y Barcelona, sus dos únicos equipos en una larga carrera deportiva.

«Naturalmente que guardo un estupendo recuerdo de los dos equipos. Primero en el Ajax, el club donde me hice y donde conseguí destacar. En aquella época conseguimos tres Copas de Europa y la razón era que teníamos jugadores, como Neeskens, Krol, Kaiser, Haan, que eran unos fenómenos. Eramos entonces a mi juicio el mejor equipo de Europa. En el Ajax pasé ocho años muy buenos pero la verdad es que ya me había cansado un poco del fútbol holandés y quería ir a otro país. Mi suegro y yo habíamos tenido contactos con el Barce-

lona y sabía del interés del club catalán por mí. Así que no lo dudé».

En efecto, Johan Cruyff llegaba al Barcelona, ya comenzado el Campeonato de Liga de 1973 como la gran esperanza del club del Nou Camp para conquistar una Liga. El holandés no defraudó».

«Fue una gran temporada. Creo que la mejor que tuve allí en España. Tenga en cuenta que hay muchos equipos fuertes en España, como el Real Madrid, el Atlético o el Valencia, y el Campeonato resulta durísimo. De todos modos creo que ese año el Barcelona fue superior a los demás. Me acuerdo principalmente de los cinco goles que marcamos al Real Madrid en su campo».

Sin embargo, los cuatro años que pasaría después de su ingreso en el fútbol español, estarían impregnados por la censura y la crítica, sin olvidar lógicamente la calidad de su juego. Se decía que Johan Cruyff sólo jugaba cuando quería y esto solía ser en el Nou Camp, y que en cambio, fuera de su campo, se escondía usted en las bandadas.



«Eso no es cierto. Siempre traté de rendir al máximo en el Barcelona. Yo no podía defraudar a la maravillosa hinchada que tiene el Barcelona. Lo que pasó es que los resultados no nos acompañaron y cuando esto ocurre se inventan muchas cosas. Es el gran pecado que tiene el fútbol en Europa. La excesiva obsesión

por el triunfo es muy perjudicial. Por eso vine aquí a Estados Unidos y también fue esta la razón por la que no jugué el Mundial de Argentina, ni jugaré el Mundial de España», Johan Cruyff guarda un grato recuerdo de su paso por el Barcelona y afirma que siempre se interesa por sus evoluciones actuales.

«Me alegré mucho de su victoria en la Recopa. Hace mucho tiempo que el Barcelona intentaba conseguir un éxito europeo y al final se salió con la suya. Creo que con el fichaje de Krankl, el Barcelona acertó».

BOB UNGER

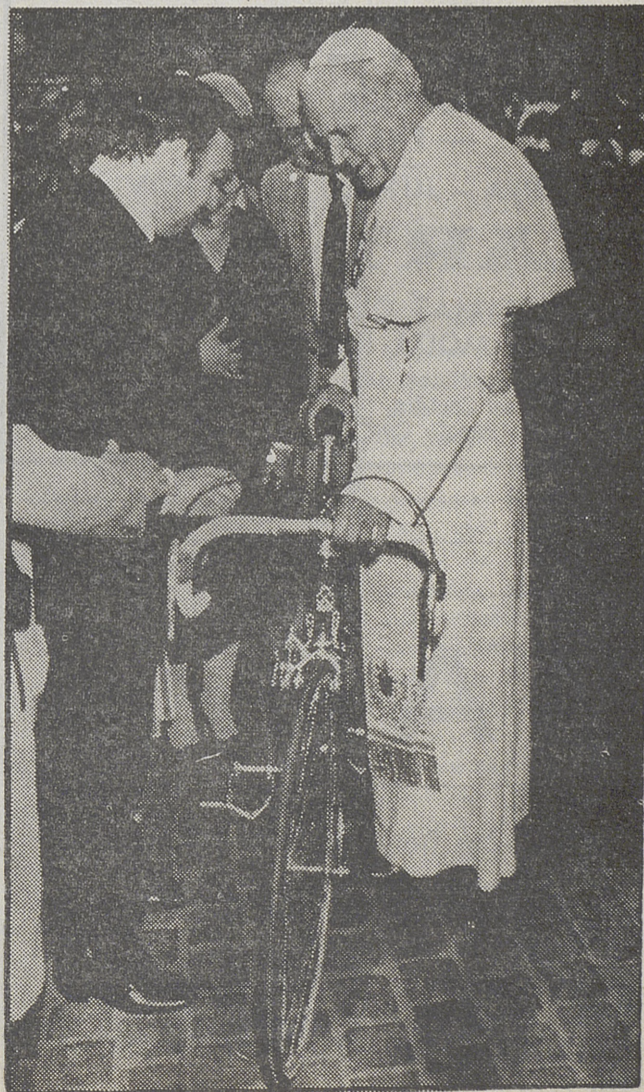
EUROPA PRESS.

## Le fue regalada una bicicleta

# El Papa Juan Pablo II exalta el Deporte

CASTELGANDOLFO. (Efe). — El Papa Juan Pablo II está convencido de que el deporte «es un bien indispensable no sólo para la belleza del cuerpo, sino también una expresión de vida que garantiza al hombre una gran disciplina moral. El Sumo Pontífice formuló estas declaraciones al diario romano «Corriere dello Sport».

La entrevista tuvo lugar con motivo de la entrega al Santo Padre de una bicicleta por parte de los hermanos Ernesto y Paolo Colnago, dos ex ciclistas que ahora se dedican a la fabricación de bicicletas. El Papa recordó los tiempos en que andaba diariamente en bicicleta y afirmó: «De muchacho me gustaba hacer largos paseos por los bosques y esta costumbre la mantuve hasta cuando era obispo». Agregó que siente gran admiración por los grandes campeones del deporte «porque alcanzan metas difíciles con su propio sacrificio y sus propias fuerzas». Concluyó afirmando que «el deporte es un vehículo de segura promoción humana, pues en él hay fuerzas que representan un excelente pedestal para construir los valores más hermosos del hombre».



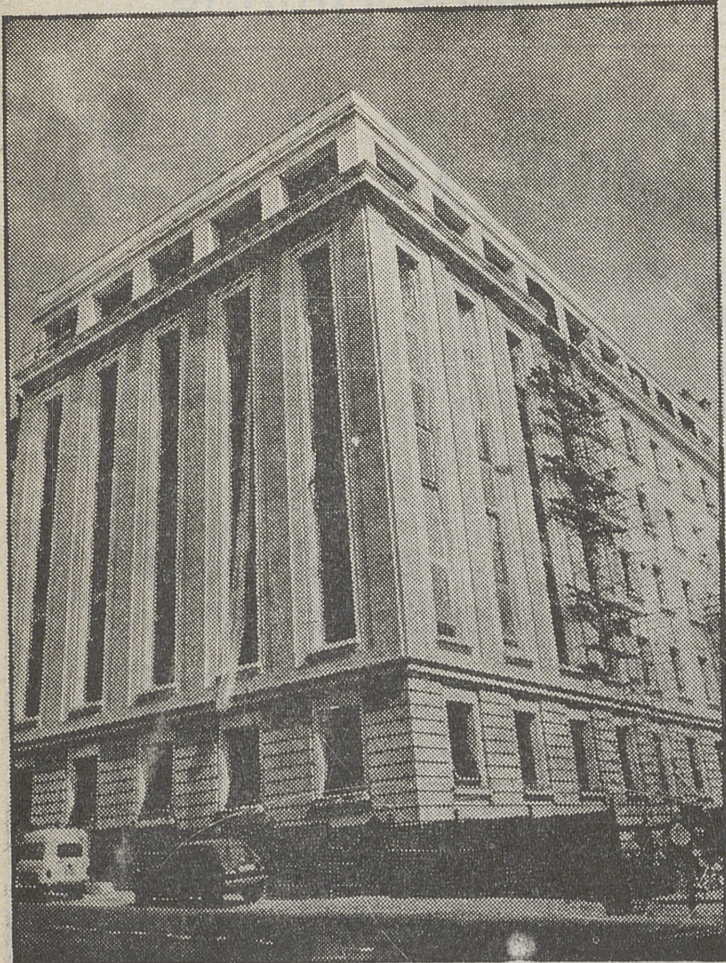
Autoescuela COLLADO

Diviértase  
invirtiendo

Colección sellos de España. Compro y vendo colecciones y series sueltas. Tardes de 6 a 9. Teléfono 22 15 20.



# Próximo a inaugurarse



MADRID.—La ampliación del Palacio del Congreso de los Diputados, está próximo a terminarse y pronto será inaugurado. (Foto: EUROPA PRESS).

## Juan I. González de Vega Pomar

ESPECIALISTA EN TRAUMATOLOGIA Y CIRUGIA ORTOPEDICA  
Suspende su consulta hasta el día 15 de septiembre.  
Calle Milicias, 2, 2.º, puerta 3. Teléfono 22 10 31. AVILA  
C. M. n. 14

Camisería **TEODORO**  
Géneros de punto  
EL MAYOR SURTIDO A LOS MEJORES  
— PRECIOS —

LENCERIA - JUEGOS PARA NOVIAS  
**MARY-PAZ**  
LAS ULTIMAS CREACIONES DE LA  
MODA INFANTIL

Reyes Católicos, 14 Teléfono 21 23 34  
y Comuneros de Castilla, 10 AVILA  
(Pasaje Caja de Ahorros)

# BAR



Cristo de las Batallas, 10.

COMUNICA A CLIENTES Y PUBLICO  
EN GENERAL, QUE A PARTIR DE HOY,  
LUNES, DIA 3, Y HASTA EL 2 DE OCTUBRE,  
AMBOS INCLUSIVE, CERRARA  
SU ESTABLECIMIENTO, POR VACACIONES.

## Santa María del Arroyo:

# DOS MUERTOS y tres heridos graves por colisión de vehículos

En la tarde de ayer se produjo un mortal accidente de circulación en el kilómetro 73.900 de la carretera N-110, de Soria a Plasencia, en el término municipal de Santa María del Arroyo.

Cuando sobre las seis y cuarto de la tarde circulaba por dicho lugar el turismo «Seat 133», matrícula Madrid 3002-CL, conducido por don Antonio Morales González, de 39 años de edad, vecino de Madrid, colisionó lateralmente con el «Renault 4» matrícula AV-10266, conducido por don Valeriano Jiménez Encinar de 36 años de edad, vecino de Santa María del Arroyo.

Como consecuencia del golpe resultaron con heridas

gravísimas, por las que fallecieron, mientras eran trasladados a la Residencia de la Seguridad Social de Avila, el conductor del turismo matrícula de Madrid y su ocupante, don Fulgencio Laureano Fernández García, de 77 años de edad. Con heridas de carácter grave el conductor del turismo matrícula de Avila y sus usuarios, doña Amparo Jiménez Jiménez, de 29 años de edad y la niña Ana Belén Jiménez, de 1 año de edad, quienes quedaron ingresados en la Residencia Sanitaria de «Nuestra Señora de Sonsoles», de Avila.

Instruyó diligencias la Guardia Civil de Tráfico del Subsector de Avila.

## Dos mujeres heridas al tirar un camión un semáforo del Mercado Grande

Sobre las once y veinte de esta mañana, cuando el camión marca «Pegaso», matrícula PO-4027\_F conducido por Jaime Villar, de 30 años, vecino de Vigo (Pontevedra), circulaba por la Plaza de Santa Teresa y doblaba hacia la calle de San Segundo, se montó en la acera de esta calle y derribó el semáforo allí existente, con tan mala fortuna, que cayó sobre dos señoras que, en esos momentos, esperaban a cruzar la calzada de esta calle de San Segundo.

Las dos Sras., D.ª María Soledad Martín González, vecina de Tiñosillos y doña Antonia Feito Epousa Sanz, natural de esta localidad abulense y vecina de Francia, resultaron con diversas lesiones, por lo

que se las trasladó en la ambulancia de la Cruz Roja, a la Residencia Sanitaria, donde fueron atendidas de sus contusiones.

## 2-1 ganó el Real Avila al Parla

(Viene de página 9)

co el acortar distancias y lo consigue a los 33 minutos. Un fallo o falta de entendimiento entre Brotón y Ortega, da oportunidad al hábil centro delantero Vázquez que clava el balón en las mallas.

Interesantes, pues los minutos finales en los que el Avila logró evitar más goles y conseguir el triunfo, merecido.

El Parla, equipo compacto y con fuerza y calidad, tuvo como hombres sobresalientes —sin desmerecer los demás— a Franco Becerra, Vázquez y Pepito.

En el Avila bien los defen-

sas, Ortega y Pedro como Brotón y Alvarez más adelante y Tendero en la punta de ataque, dejándose ver también Palmero y Verdugo. El equipo, con algunos retoques posicionales, teniendo en cuenta lo que le vimos en Las Navas, puede ir muy bien. Se notó la falta de Enriquez en el ataque.

Antes de comenzar el partido fueron presentados todos los jugadores de la Residencia Provincial y Real Avila siendo muy aplaudidos.

Pasado el intermedio, antes de comenzar el segundo tiempo, se entregaron los premios a los jugadores que sobresalieron en la Temporada 1978-79. Don Angel Núñez, director propietario de Relojería-Joyería «Angel», puso en manos de Blázquez I el reloj «Duward» automático para el «jugador más veces destacado». Representantes de la firma Pañería-Confeccionerías «Jiménez Bustos» entregaron a Ortega, como compañero y capitán del equipo, el premio a la «combatividad» conquistado por Enriquez que se encuentra ausente. El señor Rey (hijo) en representación de don Francisco Ramírez, puso en manos de Brotón el trofeo de Cervezas «Cruzcampo» a la desgracia.

Otros dos relojes «Duward» automáticos de Relojería-Joyería «Angel» fueron entregados por el donante a Enriquez, le recogió Ortega por ser el «máximo goleador» y a Gaspar por «mejor conducta» en el Club. Finalmente don Emilio Perdiguero, de firma Perfumería y Droguería «Perdiguero», entregó Blázquez I el premio de «puntuación», teniendo cuenta las actuaciones del equipo en campo propio.

Todos los jugadores premiados fueron muy aplaudidos.

J. GOAL

## Exito de los Campeonatos de Ciclismo

(Viene de página 8)

peón de España y medalla de oro.  
2.º, Jaume Más Martí (Cataluña), 1-13-40/100, subcampeón y medalla de plata.  
3.º, Juan Caldentey Perelló (Baleares), 1-15-80/100. Medalla de bronce.

### VELOCIDAD

1.º, Antonio Lecuona Lizarraga (Guipúzcoa), campeón de España y medalla de oro.  
2.º, Juan Caldentey Perelló (Baleares), subcampeón y medalla de plata.  
3.º, Jaume Más Martí (Cataluña), medalla de bronce.

### PERSECUCION INDIVIDUAL

1.º, Leonardo Bonora La Torre (Valencia). Campeón de España y medalla de oro.  
2.º, Jorge Piñero Acero (Cataluña), subcampeón y medalla de plata.  
3.º, José Fabio Corona. Medalla de bronce.

### PERSECUCION OLIMPICA

1.º, Cataluña (González, Más, Piñero y Coma). Medalla de oro;  
2.º, Valencia (Soler, Bonora, Llácer y Fabio). Subcampeón y medalla de Plata;  
3.º, Baleares (A. Martínez, Barrio, Martínez y Ferragut). Medalla de bronce.

### FONDO

1.º, Cousillas (Guipúzcoa). Campeón y medalla de oro;  
2.º, Caldentey (Baleares). Subcampeón y medalla de plata;  
3.º, Piñero (Cataluña). Medalla de bronce.

### CLASIFICACION FINAL POR EQUIPOS:

Guipúzcoa, 3 medallas de oro; Cataluña, 1 de oro, 2 de plata y 2 de bronce. Valencia, 1 de oro, 1 de plata y 1 de bronce. Baleares, 2 de plata y 2 de bronce. Alava, Tarragona, Avila y Salamanca, no obtuvieron medallas.  
Mañana ofreceremos una completa información de cada una de las pruebas.